

DIET WATCHEN MENU

C1	香菜雞	CHICKEN WITH VEGETABLES	\$6.50
C2	香豆雞	CHICKEN WITH SNOW PEAS	\$6.50
C3	香蘭雞	CHICKEN WITH BROCCOLI	\$6.50
C4	蘑菇雞	CHICKEN WITH MUSHROOMS	\$6.50
C5	香菜蝦	SHRIMP WITH VEGETABLES	\$6.50
C6	香豆蝦	SHRIMP WITH SNOW PEAS	\$6.50
C7	香蘭蝦	SHRIMP WITH BROCCOLI	\$6.50
C8	蘑菇蝦	SHRIMP WITH MUSHROOMS	\$6.50
C9	香豆牛	BEEF WITH SNOW PEAS	\$7.95
C10	香菜牛	BEEF WITH VEGETABLES	\$7.95
C11	香蘭牛	BEEF WITH BROCCOLI	\$7.95
C12	蘑菇牛	BEEF WITH MUSHROOMS	\$7.95
C13	香什雞	VEGETABLES MIXED	\$5.50
C14	海鮮大拼	FISHMAN CATCH	\$11.25

CHOW MEIN

118	香菜炒麵	VEGETABLES CHOW MEIN	\$5.50
119	火腿炒麵	ROAST PORK CHOW MEIN	\$5.50
120	雞炒麵	CHICKEN CHOW MEIN	\$5.25
121	牛炒麵	BEEF CHOW MEIN	\$5.25
122	蝦炒麵	SHRIMP CHOW MEIN	\$6.50
123	本樓炒麵	HOUSE SPECIAL CHOW MEIN	\$5.95
124	海鮮炒麵	SEAFOOD MIX CHOW MEIN	\$7.95
125			

EGG FOO YOUNG

126	蘑菇雞蛋	MUSHROOM EGG FOO YOUNG	\$5.25
127	香菜雞蛋	VEGETABLE EGG FOO YOUNG	\$5.25
128	火腿雞蛋	ROAST PORK EGG FOO YOUNG	\$5.25
129	雞炒麵	CHICKEN EGG FOO YOUNG	\$5.75
130	牛肉炒麵	BEEF EGG FOO YOUNG	\$5.75
131	蝦炒麵	SHRIMP EGG FOO YOUNG	\$5.25
132	本樓雞蛋	HOUSE SPECIAL EGG FOO YOUNG	\$5.95
133	海鮮雞蛋	SEAFOOD SPECIAL EGG FOO YOUNG	\$7.95

FRIED RICE

134	香菜炒飯	VEGETABLES FRIED RICE	\$5.25
135	火腿炒飯	ROAST PORK FRIED RICE	\$5.25
136	雞炒飯	CHICKEN FRIED RICE	\$5.95
137	牛肉炒飯	BEEF FRIED RICE	\$5.95
138	蝦炒飯	SHRIMP FRIED RICE	\$6.25
139	本樓炒飯	HOUSE SPECIAL FRIED RICE	\$5.95

LO MEIN

140	香菜麵	VEGETABLE LO MEIN	\$5.50
141	火腿麵	ROAST PORK LO MEIN	\$5.50
142	雞麵	CHICKEN LO MEIN	\$5.95
143	牛肉麵	BEEF LO MEIN	\$5.95
144	蝦麵	SHRIMP LO MEIN	\$5.5
145	本樓麵	HOUSE LO MEIN	\$7.50
146	香菜兩面黃	VEGETABLES PEN FRIED NOODLES	\$5.50
147	火腿兩面黃	ROAST PORK PEN FRIED NOODLES	\$5.50
148	雞兩面黃	CHICKEN PEN FRIED NOODLES	\$7.25
149	牛肉兩面黃	BEEF PEN FRIED NOODLES	\$7.25
150	蝦兩面黃	SHRIMP PEN FRIED NOODLES	\$7.75

LUNCHEON SPECIAL

Served Monday thru Saturday 11:00 A.M. to 3:00 P.M.

Dishes Served with Soup and Rice
Choice of Hot and Sour, Wonton or Egg Drop Soup
White Rice

L1	甜酸肉	SWEET AND SOUR PORK	\$4.25
L2	四錦肉	DOUBLE SAUTEED PORK	\$4.25
L3	香菜肉	POKE WITH GARLIC SAUCE	\$4.25
L4	香菜肉	ROAST PORK WITH BROCCOLI	\$4.25
L5	香菜肉	MOO SHU PORK (2 persons)	\$4.25
L6	雞菜肉	CHICKEN WITH CASHEW NUTS	\$4.50
L7	香菜肉	CHICKEN WITH HOT SAUCE	\$4.50
L8	香菜肉	CHICKEN WITH BROCCOLI	\$4.50
L9	香菜肉	CHICKEN WITH GARLIC SAUCE	\$4.50
L10	香菜肉	CHICKEN WITH GINGER STRING BEAN	\$4.50
L11	甜酸肉	SWEET AND SOUR CHICKEN	\$4.50
L12	甜酸肉	EMPEROR CHICKEN	\$4.50
L13	香菜肉	GENERAL TSO'S CHICKEN	\$5.50
L14	香菜肉	BEEF WITH BROCCOLI	\$4.75
L15	香菜肉	BEEF WITH VEGETABLES	\$4.75
L16	香菜肉	BEEF WITH SECHUAN STYLE	\$4.75
L17	香菜肉	PEPPER STEAK	\$4.75
L18	蝦龍蝦	SHRIMP WITH LOBSTER SAUCE	\$5.15
L19	香菜肉	SHRIMP WITH BROCCOLI	\$5.15
L20	香菜肉	SHRIMP WITH VEGETABLES	\$5.15
L21	香菜肉	SHRIMP WITH GARLIC SAUCE	\$5.15
L22	甜酸肉	SWEET AND SOUR SHRIMP	\$5.15
L23	香菜肉	CHICKEN AND SHRIMP COMBINATION	\$5.15
L24	香菜肉	VEGETABLES DELIGHT	\$4.25
L25	香菜肉	BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE	\$4.25
L26	各式炒飯	FRIED RICE	\$4.25
L27	各式炒麵	LO MEIN	\$4.25
L28	各式炒麵	CHOW MEIN	\$4.25
L29	各式炒麵	EGG FOO YOUNG	\$3.95

SPECIALS COMBINATION PLATES

Dishes Served with Egg Roll
and Roast Pork Fried Rice

B1	甜酸肉	SWEET AND SOUR PORK	\$4.75
B2	四錦肉	DOUBLE SAUTEED PORK	\$4.75
B3	香菜肉	POKE WITH GARLIC SAUCE	\$4.75
B4	香菜肉	ROAST PORK WITH BROCCOLI	\$4.75
B5	香菜肉	SWEET AND SOUR CHICKEN	\$4.75
B6	香菜肉	CHICKEN WITH CASHEW NUTS	\$4.95
B7	香菜肉	CHICKEN WITH HOT SAUCE	\$4.95
B8	香菜肉	CHICKEN WITH BROCCOLI	\$4.95
B9	香菜肉	CHICKEN WITH VEGETABLE	\$4.95
B10	香菜肉	MOO SHU GAI PAN	\$4.95
B11	香菜肉	CHICKEN WITH GARLIC SAUCE	\$4.95
B12	香菜肉	CHICKEN WITH SESAME SAUCE	\$5.75
B13	香菜肉	BEEF WITH BROCCOLI	\$5.25
B14	香菜肉	PEPPER STEAK	\$5.25
B15	香菜肉	BEEF WITH VEGETABLES	\$5.25
B16	香菜肉	BEEF WITH GARLIC SAUCE	\$5.25
B17	香菜肉	BEEF WITH HOT SAUCE	\$5.25
B18	蝦龍蝦	SHRIMP WITH LOBSTER SAUCE	\$5.95
B19	香菜肉	SHRIMP WITH BROCCOLI	\$5.95
B20	香菜肉	SHRIMP WITH VEGETABLES	\$5.95
B21	香菜肉	SHRIMP WITH GARLIC SAUCE	\$5.95
B22	香菜肉	SHRIMP AND CHICKEN COMBINATION	\$5.95
B23	甜酸肉	SWEET AND SOUR SHRIMP	\$5.95
B24	香菜肉	VEGETABLES DELIGHT	\$4.25
B25	各式炒飯	LO MEIN	\$4.75
B26	各式炒麵	CHOW MEIN	\$4.50
B27	各式炒麵	EGG FOO YOUNG	\$4.50
B28	雞腿	CHICKEN WINGS WITH BEEF-TERTIARY	\$5.50
B29	雞腿	CHICKEN WINGS W BONELESS SPARE RIB	\$5.50
B30	雞腿	BONELESS SPARE RIB W BEEF-TERTIARY	\$5.50



MAINE WOK
國 琳
HUNAN & SZECHUAN
CUISINE
We don't use M.S.G.



OPEN 7 DAYS
MON.-THUR.: 11 A.M. - 9:30 P.M.
FRI. & SAT.: 11 A.M. - 10 P.M.
SUN. & HOLIDAY: NOON - 9:30 P.M.

9 Park Street
Rockland, Maine 04841
Tel: 594 - 4626
594 - 5663

APPETIZERS		
1. 春卷	EGG ROLL	\$1.25
2. 上海春卷	SPRING ROLL	\$1.25
3. 素菜春卷	VEGETABLE EGG ROLL	\$1.25
4. 冷盘	*COLD NOODLED WITH SESAME SAUCE	\$3.75
5. 锅贴、水饺	FRIED (OR STEAMED) DUMPLING (6)	\$3.75
6. 炸春卷	FRIED WONTON (12)	\$2.00
7. 炸鸡翅	FRIED CHICKEN WINGS (6)	\$3.50
8. 炸藕丝	GOLDEN FINGERS	\$5.55
9. 红油抄手	*SZECHUAN DUMPLING WITH HOT OIL	\$3.75
10. 牛肉干	BEEF TERIYAKI (4)	\$4.55
11. 咖喱牛肉	*CURRY RANGOON (4)	\$4.55
12. 凤尾虾	FANTAIL SHRIMP (4)	\$4.55
13. 椒盐肉	SHRIMP TOAST (6)	\$4.55
14. 蒜茸排骨	BARBECUED SPARE RIBS (6)	\$6.50
15. 炆骨翅	BONELESS SPARE RIBS	\$6.25
16. 炆豆腐	SHU MAI (6)	\$3.95
17. 炆豆腐	PU PU PLATTER (for 2)	\$12.95
	Spring roll, fantail shrimp, chicken wings, spare ribs, beef teriyaki, fried wonton	
SOUPS		
18. 雪菜汤	WONTON SOUP	\$1.50
19. 蛋花汤	EGG DROP SOUP	\$1.50
20. 酸辣汤	*HOT AND SOUR SOUP	\$1.50
21. 素菜汤	VEGETABLE & BEAN CURD SOUP (for 2)	\$2.95
22. 炆菜汤	CHICKEN WITH COM. SOUP (for 2)	\$3.95
23. 蟹肉汤	CRAB MEAT AND COM. SOUP (for 2)	\$4.50
24. 本楼素菜汤	HOUSE SPECIAL WONTON SOUP (for 2)	\$4.50
25. 本楼汤	HOUSE SPECIAL SOUP (for 2)	\$4.50
26. 本楼海鲜汤	HOUSE SPECIAL SEAFOOD SOUP (for 2)	\$6.25
POULTRY		
27. 甜酸鸡	SWEET AND SOUR CHICKEN	\$7.50
28. 木须鸡	MOO SHU CHICKEN (4 pancakes)	\$7.50
29. 爆米鸡	CHICKEN WITH CASHEW NUTS	\$7.50
30. 宫保鸡	CHICKEN WITH SZECHUAN STYLE	\$7.50
31. 麻辣鸡	*MA LA CHICKEN	\$7.50
32. 芥兰鸡	CHICKEN WITH BROCCOLI	\$7.50
33. 雪豆鸡	CHICKEN WITH SNOW PEAS	\$7.50
34. 素菜鸡	CHICKEN WITH MIX VEGETABLES	\$7.50
35. 麻辣鸡	MOO GOO GAI PAN	\$7.50
36. 炆鸡	CHICKEN WITH GARLIC SAUCE	\$7.50
37. 子薑鸡	CHICKEN WITH GINGER STRING BEANS	\$7.50
38. 五块鸡	CHICKEN WITH BLACK BEANS SAUCE	\$7.50
39. 沙茶鸡	CHICKEN WITH SHA-CHA SAUCE	\$7.50
40. 溜子鸡	*EMPRESS CHICKEN	\$7.50
41. 咖喱鸡	CHICKEN WITH CURRY SAUCE	\$7.50
42. 合时鸡	CHICKEN WITH WALNUT	\$7.50
43. 柠檬鸡	LEMON CHICKEN	\$7.50
44. 湖南鸡	*HUNAN CHICKEN	\$7.50
PORK		
45. 甜酸肉	SWEET AND SOUR PORK	\$7.25
46. 本底肉	MOO SHU PORK (4 pancakes)	\$7.25
47. 回锅肉	*DOUBLE SAUTERED PORK	\$7.25
48. 炆香肉	*PORK WITH GARLIC SAUCE	\$7.25
49. 炆香肉	PORK WITH SCALLION	\$7.25
50. 炆香肉	ROAST PORK WITH BROCCOLI	\$7.25
51. 炆香肉	ROAST PORK WITH VEGETABLES	\$7.25
52. 湖南肉	*HUNAN PORK	\$7.25
53. 溜子肉	*EMPRESS PORK	\$7.25
54. 沙茶肉	*PORK WITH SHA-CHA SAUCE	\$7.25
55. 炆猪肉	PORK WITH PEKING SAUCE	\$7.25
56. 豆豉肉	PORK WITH BLACK BEANS SAUCE	\$7.25
57. 子薑肉	PORK WITH GINGER STRING BEANS	\$7.25

HOUSE SPECIALTIES		
S1. 左宗鸡	*GENERAL TSO'S CHICKEN	\$9.25
	Crispy chunks of chicken, fresh broccoli on the side in house special sauce	
S2. 芝麻鸡	GOLDEN CRISPY SESAME CHICKEN	\$9.25
	Crispy chunks of chicken sauteed with broccoli in brown sauce sesame seed on the top.	
S3. 脆皮鸡	*CRISPY ORANGE OF CHICKEN	\$9.25
	Crispy chunks of chicken prepared in special orange flavor sauce served with broccoli	
S4. 脆皮牛	*BEEF WITH ORANGE FLAVOR	\$10.50
	Prime beef square marinated & deep fried w. orange peel & chine pepper for a crispy finish	
S5. 芝麻牛	SESAME-BEEF	\$10.50
	Crispy shredded beef in water chestnut powder and stir-fried with carrot or snow peas	
S6. 脆皮牛	FIRE CRACKER BEEF	\$10.50
	Beef with brown hot sauce and broccoli on the side with sesame seeds on the top.	
S7. 带子牛	SCALLOP BEEF SIZZLING	\$10.95
	Fresh scallop with beef and broccoli mushrooms baby corn and special sauce sizzling pan	
S8. 湖南辣片	*CHICKEN WITH BEEF HUNAN STYLE	\$9.25
	Sliced chicken with beef strip filed with mushroom bamboo shoots and green peas chilled sauce	
S9. 茄盒	GOLDEN COINS	\$8.95
	The eggplant rounds stuffed with freshy pork, seared fried and mixed without chef's spicy sauce	
S10. 湖南辣片	*ROAST PORK & SHRIMP HUNAN STYLE	\$10.25
	An excellent presentation of pork with black bean sauce and shrimp with spicy sauce. Show you perfect balance of separation	
S11. 全家福	HAPPY FAMILY	\$11.95
	Shrimp beef chicken and pork with fresh mixed vegetables in special sauce	
S12. 炆香辣片	*SCALLOP W. SHRIMP GARLIC SAUCE	\$11.50
	Fresh scallop shrimp with vegetables in special hot garlic sauce	
S13. 湖庭鸡	LAKE TUNG TING SHRIMP	\$10.50
	Fresh assorted vegetables w. shrimp sauteed w. special wine sauce	
S14. 麻辣干贝	*MA LA SCALLOPS	\$10.50
	Fresh scallops sauteed with vegetable chef's hot special sauce	
S15. 龙凤配	*DRAGON AND PHOENIX	\$11.95
	Chunks of lobster/shrimp with chunks of fresh chicken with colorful assorted vegetables in chef's special sauce	
S16. 脆皮鸡	CRISPY SHRIMP	\$12.50
	Shrimp coated with breaded & deep fried in chef's sauce topped with crispy walnuts	
S17. 爆三丝	TRIPLE HARVEST	\$11.25
	Shrimp beef and chicken sauteed with baby corn and mushroom snow peas in gourmet brown sauce	
S18. 脆皮鱼	*CRISPY ALL FISH	Seasonal Price
	Fresh fish deep fried hunan hot spicy sauce	
S19. 海鲜大会	SEAFOOD NEST	\$13.75
	Shrimp scallops crabmeat and lobster and fish sauteed with snow peas baby combination water chestnuts bamboo shoots in white sauce	
S20. 粒粒滑牛	LOBSTER MEAT & STEAK RAW	\$12.25
	Chunks of lobster meat and tend prime beef sauteed with vegetables in chef's special brown sauce	
S21. 双味牛	*DOUBLE LAMB IN GARLIC SAUCE	\$10.25
	Sliced lamb sauteed with vegetables hot sauce and fresh chef's special sauce	
S22. 七星伴月	SEVEN STARS AROUND THE MOON (for 2)	\$17.50
	Beef scallops roast pork, blended with vegetables topped with chicken meat and deep fried fantail shrimps (fantail)	
S23. 什锦两面黄	PEKING PAN FRIED NOODLES	\$8.95
	Shrimp beef and chicken, pork sauteed with mixed vegetables in special brown gravy on this pan fried noodles	
S24. 溜子三丝	*EMPRESS TRIO	\$9.95
	Fried chicken, pork and shrimp with vegetables in the chef's special sauce	
S25. 北京鸭	PEKING DUCK	\$25.00
	Crispy duck skin and tender meat slowly roasted duckling served with pekinse scallions hotish sauce	
* HOT & SPICY		

BEEF		
58. 须眉牛	MOO SHU BEEF (4 pancakes)	\$8.25
59. 本底牛	BEEF WITH BROCCOLI	\$8.25
60. 雪豆牛	BEEF WITH VEGETABLES	\$8.25
61. 青椒牛	BEEF WITH SNOW PEAS	\$8.25
62. 青豆牛	PEPPER STEAK	\$8.25
63. 炆香牛	*BEEF WITH GARLIC SAUCE	\$8.25
64. 干烧牛	*BEEF WITH SZECHUAN STYLE	\$8.25
65. 炆香牛	*BEEF WITH HOT SAUCE	\$8.25
66. 沙茶牛	*BEEF WITH SHA-CHA SAUCE	\$8.25
67. 葱爆牛	BEEF WITH SCALLION	\$8.25
68. 豆豉牛	BEEF WITH BLACK BEANS SAUCE	\$8.25
69. 湖南牛	*HUNAN BEEF	\$8.25
70. 子薑牛	BEEF WITH GINGER STRING BEANS	\$8.25
71. 炆香牛	BEEF WITH BOMBAY SHOOT & MUSHROOM	\$8.25
72. 炆油牛	BEEF WITH OYSTER SAUCE	\$8.25
73. 咖喱牛	*BEEF WITH CURRY SAUCE	\$8.25
SEA FOOD		
74. 须眉牛	MOO SHU SHRIMP (4 pancakes)	\$8.50
75. 爆米牛	SHRIMP AND CHICKEN COMBINATION	\$8.50
76. 宫保牛	*SHRIMP WITH SZECHUAN STYLE	\$8.50
77. 辣味牛	SHRIMP WITH CASHEW NUTS	\$8.50
78. 青豆牛	SHRIMP WITH GREEN BEANS	\$8.50
79. 甜酸牛	SWEET AND SOUR SHRIMPS	\$8.50
80. 本底牛	SHRIMP WITH BROCCOLI	\$8.50
81. 炆香牛	SHRIMP WITH VEGETABLES	\$8.50
82. 雪豆牛	SHRIMP WITH SNOW PEAS	\$8.50
83. 炆香牛	SHRIMP WITH LORSTER SAUCE	\$8.50
84. 合时牛	SHRIMP WITH WALNUTS	\$8.50
85. 炆香牛	*SHRIMP WITH GARLIC SAUCE	\$8.50
86. 湖南牛	*HUNAN SHRIMP	\$8.50
87. 干烧牛	*SHRIMP WITH CHILI SAUCE	\$8.50
88. 沙茶牛	*SHRIMP WITH SHA CHA SAUCE	\$8.50
89. 炆油牛	SHRIMP WITH OYSTER SAUCE	\$8.50
90. 溜子牛	SHRIMP WITH BLACK BEAN SAUCE	\$8.50
91. 咖喱牛	*SHRIMP WITH CURRY SAUCE	\$8.50
92. 溜子牛	*EMPRESS SHRIMP	\$8.50
93. 本底牛	SCALLOPS WITH BROCCOLI	\$8.50
94. 炆香牛	SCALLOPS WITH VEGETABLES	\$8.50
95. 湖南牛	*HUNAN SCALLOPS	\$8.50
96. 炆香牛	*SCALLOPS WITH GARLIC SAUCE	\$8.50
97. 豆豉牛	SCALLOPS WITH BLACK BEAN SAUCE	\$8.50
98. 炆香牛	LOBSTER WITH CANTONNESE	Seasonal Price
99. 炆香牛	*LOBSTER WITH GARLIC SAUCE	Seasonal Price
100. 炆香牛	*LOBSTER WITH SCALLION GINGER SAUCE	Seasonal Price
LAMB AND DUCK		
101. 葱爆牛	LAMB WITH SCALLIONS	\$8.95
102. 湖南牛	*HUNAN LAMB	\$8.95
103. 炆香牛	*LAMB WITH GARLIC SAUCE	\$8.95
104. 炆香牛	CRISPY DUCK	\$8.95
105. 本底牛	HOUSE SPECIAL DUCK	\$8.95
VEGETABLES		
106. 素木须	MOO SHU WITH VEGETABLES (4 pancakes)	\$5.95
107. 素什锦	VEGETABLES DELIGHT	\$5.95
108. 素三丝	BROCCOLI WITH SNOW PEA STRING BEAN	\$5.95
109. 清炒芥兰	SAUTEED BROCCOLI	\$5.95
110. 炆香芥兰	*BROCCOLI WITH GARLIC SAUCE	\$5.95
111. 炆香四季豆	*STRING BEANS WITH GARLIC SAUCE	\$5.95
112. 炆香豆苗	*VEGETABLES WITH GARLIC SAUCE	\$5.95
113. 炆香豆腐	BEAN CURD WITH VEGETABLES	\$5.95
114. 炆香豆腐	*BEAN CURD WITH SZECHUAN STYLE	\$5.95
115. 炆香豆腐	BEAN CURD WITH FAMILY STYLE	\$5.95
116. 炆香豆腐	*HUNAN BEAN CURD	\$5.95
117. 炆香茄子	*EGGPLANT WITH GARLIC SAUCE	\$5.95

ENTREES FROM KITCHEN	
Traditional Japanese Cuisine: Served w. white rice	
Tempura - Breaded deep fried meat & vegetable	
Shrimp(3) & Vegetable	15.95
Shrimp(3)	18.95
Chicken & Vegetable	14.55
Seafood & Vegetable	18.55
<i>(Scallops, shrimp, fish, crab)</i>	
Chicken or Pork Katsu	14.95
Breaded deep-fried shrimp or meat outlet served with katsu sauce	
Tanoyaki or Your Choice:	
Breaded meat & vegetable with noodles in tanoyaki sauce	
Chicken or Tofu	13.95
Shrimp or Salmon	16.95
Scallops or Steak	17.95
Scallop (Scallops, Shrimp, Lobster Tail)	25.95
Lobster Tail	27.95
Chicken & Shrimp	16.95
Shrimp & Salmon	18.95
Beef & Shrimp	18.95
Donburi of Your Choice:	
Gyo Don	15.55
Shrimp, beef, onion & noodle over rice	19.95
Unagi Don	19.95
Baked beef over rice	

SUSHI OR SASHIMI A LA CARTE	
*** Sashimi (No Rice) 3pc. \$1.00 More ***	
RAW SUSHI (2pcs)	
Tuna (Maguro)	4.95
Salmon (Sake)	4.50
White Tuna	4.95
Scallop (Hokari)	6.50
Hallibut (Hirame)	5.95
Amasii (Sweet Shrimp)	5.95
Sea Urchin (Uni)	8.95
Smoked Salmon	4.50
Flying Fish Roe	4.95
Jack Mackerel (Ahi)	5.95
COOKED SUSHI (2pcs)	
Eel (Unagi)	4.95
Crab (Kani)	3.50
Cooked Egg (Tamago)	3.50
Spicy Lobster	6.50
Snow Crab (Sakaki)	8.95
Suri Clam (Hokkaido)	4.50
Sea Eel (Anago)	5.95
Asparagus	1.95
Cucumber	1.95
Avocado	1.85
Toke SK (Miso)	3.25
Shrimp (Ebi)	3.95
Add Quail Egg \$1.50 Extra	
Notice: Consuming raw or under cooked meats, seafood, shellfish or eggs may increase your risk of foodborne illness.	

BENTO BOX:	
All boxes served w. rice, broth, pork, gyudai, miso soup (or house salad). 1 entree choice from the following section & 1 of choice from section \$1-\$24. (Lunch served until 3:00pm. Not including Weekend & Holiday)	
Lunch \$14.95	Dinner \$16.95
Shrimp(3) & Vegetable Tempura	Chicken & Vegetable Tempura
Chicken or Tofu Teriyaki	Shrimp or Salmon Teriyaki
Gyu Don Donburi	Unagi Don Donburi
Katsu Don Donburi	Chicken or Pork Katsu
LUNCH MAKI COMBO:	
(Lunch served until 3:00pm. Not including Weekend & Holiday) Served with miso soup or house salad & choose from \$1-\$24	
*** Any Two Rolls \$9.50	Any Three Rolls \$12.95 ***
SUSHI ROLL (6pcs) OR HAND ROLL (1pc)	
COOKED	
S1 Shrimp Tempura	5.50
S2 Spicy Kani (Crab)	5.50
S3 Tempura Kani (Crab)	4.50
S4 Avocado or Cucumber	3.50
S5 Avocado & Cucumber	4.95
S6 Salmon Skin w. Cucumber	3.50
S7 Sweet Potato	3.95
S8 Eel w. Cucumber	5.95
S9 Eel w. Avocado	5.95
S10 California	4.95
S11 Spicy California	4.95
S12 Chicken Tempura (Tempura chicken w. cucumber)	4.95
S13 Boston	5.50
<i>Shrimp, lettuce, cucumber & Japanese mayonnaise</i>	
RAW	
S14 Tuna	5.50
S15 Spicy Tuna	5.95
S16 White Tuna	4.50
S17 Spicy White Tuna	5.50
S18 Tuna w. Avocado	5.95
S19 Salmon	4.50
S20 Spicy Salmon	4.95
S21 Salmon w. Cucumber	4.95
S22 Yellowtail w. Scallion	4.50
S23 Spicy Yellowtail	5.95
S24 Alaska (Smoked Salmon, Avocado & Cucumber)	5.95
S25 Spicy Scallops	8.95
S26 Philadelphia (Smoked salmon, cream cheese & avocado)	5.50

ENTREES FROM SUSHI BAR	
Served w. miso soup or house salad	
Sushi Regalia	15.95
Sushi Deluxe	19.95
Sashimi Regular (15 pcs assorted raw fish)	17.95
Sashimi Deluxe (15pcs assorted raw fish)	19.95
Sushi & Sashimi Combo (15pcs sushi, 15pcs sashimi & spicy tuna roll)	23.95
Chirashi (assorted raw fish over sushi rice)	19.95
Maki Combo (spicy tuna roll, salmon roll & California roll)	13.95
Vegetable Maki Combo	10.95
<i>(Sweet potato roll, cucumber w. avocado roll & asparagus roll)</i>	
Harbor Love Roll For (2)	45.95
<i>(10pcs of sushi, 15pcs of sashimi, 10pcs of spicy tuna roll and 10pcs of California roll)</i>	
Shinbashi Love Boat For (2)	35.95
<i>(10pcs of sushi, 10pcs of tuna roll & 10pcs of C.T. roll)</i>	

CHEF'S SPECIAL ROLLS COOKED	
C.Z. Roll	12.95
Shrimp Tempura & avocado with spicy crab	12.95
Pepper Tuna & Dragon Roll	12.95
Pepper Tuna & Dragon Roll	12.95
Caterpillar Roll	12.95
Fried eel with avocado & tobiko	7.95
Volcano Roll	9.95
Fried eel with avocado & tobiko	9.95
Vegetable Tiger Roll	11.95
Dragon Roll	11.95
Crab & avocado with eel	11.95
Spicy Tuna Tempura Roll	11.95
Fried spicy tuna & avocado roll w. tobiko	5.50
Golden Star Roll	5.50
Deep fried kani, avocado, cream cheese & seaweed roll	12.95
Sweet Dragon Roll	12.95
Shrimp Tempura, avocado & eel	14.95
Downbeat Roll	13.95
Spicy Maine lobster with avocado	13.95
Queen Lobster Roll	9.95
Maine lobster, avocado, cucumber & cream cheese	14.95
Spider Roll	14.95
Fried eel shell crab with cucumber	12.95
Macaroon Roll	12.95
Shrimp Tempura, avocado, crab, tobiko & wasabi scallop	14.95
Bangor Roll	14.95
Spicy Maine lobster, avocado & mango	11.95
Full Roll	7.95
Shrimp Tempura, avocado & spicy Maine lobster	15.95
Sunshine Roll	7.95
Avocado cucumber & crab with cooked shrimp	15.95
Naruto Roll	14.95
Crab & avocado wrapped w. cucumber	14.95
Walrus Roll	14.95
Spicy Maine lobster w. crab, avocado, cucumber and mango	14.95
CONTAINS RAW INGREDIENTS	
Out of Control Roll	12.95
Shrimp Tempura, spicy tuna, avocado, crab & tobiko	12.95
Spicy Girl Roll	12.95
Spicy yellowtail, avocado, spicy tuna	12.95
Kiss of Fire Roll	12.95
Spicy tuna, shrimp tempura & avocado, white tuna with jalapeno, tobiko	12.95
Amazing Tuna Roll	10.50
White tuna tempura, spicy tuna, avocado w. pepper tuna, msgao	12.95
Rainbow Roll	12.95
Crab & avocado with tuna, salmon & white fish	15.95
Lovely Roll	13.95
Tuna, salmon, white fish & avocado w. special seaweed, msgao	13.95
King Lobster Roll	13.95
Tempura lobster tail, avocado & spicy tuna, msgao, tobiko	9.95
Forever Love Roll	13.95
Fried spicy crab, cream cheese & jalapeno roll w. special sauce	9.95
Summer Roll (No Rice)	13.95
True Love Roll (No Rice)	8.95
Roller with avocado, eel, tuna, salmon, cheese & cancer	13.95
Kiss of Tuna Roll	13.95
Pepper tuna, avocado, eel & scallion w. wasabi sauce	13.95
Spicy tuna, shrimp tempura, avocado & spicy kani	13.95
Dynamite Roll	13.95
Tempura eel shell crab w. spicy tuna wrapped in cucumber	13.95
Lady in Red Roll	13.95
Spicy tuna & avocado topped w. tuna and msgao	13.95
Fire Tiger Roll	13.95
Shrimp tempura & avocado, tobiko, tuna, scallion & msgao	13.95
Spicy Naruto Roll	13.95
Spicy salmon or spicy tuna wrapped with cucumber & tobiko	13.95
Shinbashi Roll	13.95
Eel, avocado, spicy tuna & crispy noodle	13.95
Green Tea Roll	13.95
Shrimp Tempura, eel, avocado wrapped with soybean paste	13.95
Please let your server know if you do not like any crunchy or tobiko (caviar) in the roll	

SHINBASHI

ASIAN CUISINE & SUSHI BAR
WHERE DOWNEAST MEETS FAR-EAST

www.mysheinbashi.com

We Do Catering!

139 High St.
Ellsworth, ME 04605

Tel: 207-667-6561
207-664-1788

OPEN HOURS:
Sun. - Thurs.: 11:30 am - 9:30 pm
Fri. - Sat.: 11:30 am - 10 pm

Please make sure your location when you ordering

Bangor Location:
11 Bangor Mall Blvd, Bangor, ME 04401
Tel: 207-262-6288 / 5566


** Price are subject to change without notice! **

SHINBASHI
139 High St.
Ellsworth, ME 04605
Tel: 207-667-6561
207-664-1788

APPETIZERS FROM KITCHEN	
Wonton Soup	2.25
Hot & Sour Soup	2.25
Egg Drop Soup	2.25
Miso Soup	2.25
Chicken Tom Yum	4.25
Seafod Tom Yum	8.50
Clear Soup	2.25
Mini Udon Soup	5.95
<i>A small portion of shrimp tempura udon noodle soup</i>	
Seaweed Salad or Spicy Seaweed Salad	5.25
Cold Noodle Salad	4.95
Cold Asian Noodle with crab & vegetable in chef's special sauce	6.50
Health Salad (Garden salad w/ seaweed & avocado)	4.50
Calamari Salad (fried squid, avocado, cucumber w/ green salad)	6.50
Spicy Crab Mango Salad	6.85
<i>Udon Noodle topped with fish, pork, squid, avocado & toba, w/ spicy mayo sauce</i>	
Pork or Shrimp Egg Roll (2)	3.75
Fried Vietnamese Spring Roll (3)	5.95
<i>Vegetable, pork & noodle with special sauce</i>	
Seafod, Chicken or Vegetable Fresh Spring Roll	5.50
<i>Shrimp, crab (or chicken) w/ lettuce, avocado & cucumber wrapped in rice paper</i>	
Chicken Fingers (10)	5.25
Chicken Wings (9)	5.50
Beef On The Stick (4)	7.50
Chicken On The Stick (4)	5.95
Fried Sweet Potato	4.95
Fried Vegetable Spring Roll (8)	4.25
Pan Fried or Steamed Pork Dumpling (5)	5.50
Vegetable Gyoza (Japanese style pan fried vegetable dumpling)	5.50
Fried Crab Rangoon	(4) 3.95 (\$15.50)
Boneless Spare Ribs or Spare Ribs	5.50
Baked Pork Buns (2)	4.95
<i>Sau, butter beef bun, bun with lettuce & BBQ pork</i>	
Mini Platter	5.50
<i>Chicken Fingers, Pork Egg Roll (1), Crab Rangoon (1), Chicken On The Stick (1)</i>	
Pa Pa Platter For(2)	15.95
<i>(Main Pork, Fried Rice or Vegetable, Lo Mein \$5.95 Extra)</i>	
<i>Boneless Spare Ribs, Chicken On The Stick (2), Chicken Wings (2) (No Substitutes Please)</i>	
Dumpling Combo (3)	6.50
<i>Combination of steamed shrimp, pork & vegetable dumplings</i>	
Steamed or Fried Shumai (Japanese style dumplings)	5.50
Vegetable	Wasabi Pork 5.95
Pork	Shrimp 5.95
Lemon Grass Chicken (Grill escargots w/ parsley sauce)	5.95
Lobster Salad	8.95
<i>A combination of layered lobster, avocado & toba, w/ house special sauce</i>	
Tempura Appetizers: Lighter fried meat or vegetable	5.95
Shrimp & Veg	Chicken & Veg 5.95
Vegetables	5.50
Beef Asparagus	8.55
<i>Assorted wrapped w/ shrimp, salmon, beef in light sauce</i>	
Escargots in Garlic Butter (Grill escargots w/ parsley sauce)	7.95
Sexy Jalapenos	6.95
<i>Firm rolled Japanese with spicy crab, cream cheese in special sauce</i>	
Wasabi Scallops Yaki (Grilled scallop with wasabi sauce)	7.95
Edamame (Roasted green soy beans)	4.55
Ika Maruyaki (Grilled white squid w/ tempura sauce)	7.95
Crispy Shrimp	5.95
Rock Shrimp Tempura	6.95
<i>Shrimp w/ light tempura batter in creamy spicy sauce</i>	

APPETIZERS FROM SUSHI BAR	
RAW	
Tuna Dumpling (2) (Spicy kari, avocado, masago wrapped w/ tuna)	8.50
Yellowtail Jalapeno (Yellowtail sashimi, chutney in yuzu sauce)	9.95
Sushi Appetizer (5 pcs assorted nigiri sushi)	8.95
Sashimi Appetizer (6 pcs assorted sashimi)	9.95
Tuna Tataki (Roasted tuna sliced w/ ponzu sauce)	8.95
Avocado Bait (Avocado w/ spicy tuna & crunchy in wasabi sauce)	5.95
ENTREES FROM KITCHEN	
*** RICE & NOODLE ***	
Fried Rice or Lo Mein (\$1.00 extra) With Your Choice:	
Vegetable	8.25
Tofu	8.50
Pork	8.50
Chicken	8.50
Shrimp	8.95
House Special	8.95
Pineapple Fried Rice (Pineapple, chicken, ham, egg & vegetable)	8.95
Yang Zhou Fried Rice (You may add carry over)	10.50
<i>Shrimp white rice with shrimp, chicken, scallop, pork & egg</i>	
Seafod Fried Rice or Lo Mein (\$1.00 extra)	13.95
<i>Lobster, shrimp, scallop, egg & vegetable</i>	
Mei Fun: stir-fried small thin rice noodles	10.95
Shrimp	10.95
Chicken or Pork	9.95
Tofu & Vegetable	9.95
House Special: Mei Fun (chicken, chicken & pork)	11.95
Curry Mei Fun	11.95
<i>Thin rice noodles stir-fried w/ shrimp, chicken and pork in curry sauce</i>	
Fujian Char Mein (Fujian noodle stir-fried w/ beef & vegetable)	9.95
House Special Thai Noodle	14.95
<i>Flat rice noodle w/ shrimp, scallop, calamari and vegetables in hot & sour hotpot sauce</i>	
Beef Ho Fun (Flat wide rice noodles stir-fried w/ beef & vegetable)	13.95
House Special Ho Fun	11.95
<i>Flat wide rice noodles stir-fried w/ shrimp, chicken, beef & vegetable</i>	
Seafod Long Life Noodles	12.95
<i>Long thin noodles stir-fried w/ shrimp, crab, egg & vegetable</i>	
Pan Fried: Stir-fried thin noodles w/ egg, scallop, onion, basil, bean sprouts, ground pork, and meat of your choice (or tofu)	11.95
Shrimp	10.95
Chicken	10.95
Tofu	10.95
Seafod Cantonese Noodle	17.95
<i>Shrimp, squid, scallop stir-fried with mixed vegetables on top of Cantonese crispy thin noodles</i>	
Udon (wheat noodle) or Soba Soup (buck wheat noodle)	12.95
<i>Hot noodle soup topped with vegetable & your choice</i>	
Shrimp Tempura	15.95
Seafod (tendon, shrimp, clam)	15.95
Kisume (tofu skin)	5.95
Kimuchi (spicy Asian vegetable)	5.95
Yaki Udon or Soba	10.50
<i>Stir-fried noodles with your choice</i>	
Shrimp	9.95
Chicken	9.95
Vegetable	8.95
* HOT & SPICY	

ENTREES FROM KITCHEN	
Served w/ white rice.	
General Tso's Chicken (w/ white meat \$1.50 extra) or Tofu	11.95
Sesame Chicken (w/ white meat \$1.50 Extra) or Tofu	11.95
Orange Chicken	11.95
Crunchy Beef	12.95
<i>Braised & beef meat w/ dried orange peel in spicy sauce</i>	
Broccoli w/ Your Choice:	
Chicken	13.95
Beef	12.50
Shrimp	13.50
Eggplant And Broccoli w/ Spicy Garlic Sauce	9.95
<i>Lightly breaded meat w/ pepper, onion in black pepper dry sauce</i>	
Chicken	10.95
Shrimp or Squid	12.95
Lobster Tail	26.95
Sweet Sour Chicken (Braised chicken w/ sweet & sour sauce)	10.50
Baby Chicken	11.95
<i>Deep fried chicken w/ wings sautéed in delicious spicy sauce</i>	
Mixed Vegetables With Your Choice:	
Meal of Your Choice:	
Chicken	13.95
Pork	10.95
Tofu	10.95
Beef	12.95
Shrimp	13.95
<i>Sauce of Your Choice:</i>	
Carb, Brown, White or * Szechuan Sauce	12.95
Walnut Shrimp	12.95
<i>Fried shrimp with walnut in coconut mango sauce</i>	
Chicken Chow Mein	6.95
Shrimp Chow Mein	9.95
<i>Meat w/ meat, cabbage, onion, bean sprouts, celery in white sauce</i>	
Ginger Scallion Chicken or Shrimp	12.50
<i>Braised rich meat chicken or shrimp sautéed w/ ginger & scallion</i>	
Pineapple Chicken or Pork	11.95
<i>Deep fried chicken or pork w/ pineapple in sweet sour pineapple sauce</i>	
Hotpot Beef (Deep fried beef sautéed in spicy sweet Hunan sauce)	11.95
Mangolian Beef	12.95
<i>Shoulder beef stir-fried with scallion & onion in spicy sauce</i>	
Noo Shu Style With Your Choice:	
Shrimp, squid, egg & a few other vegetables are stir-fried w/ moo shu sauce	11.95
Tofu	11.95
Chicken or Pork	11.95
Shrimp or Beef	13.50
Duck	16.95
House Special (Shrimp, chicken, pork)	12.95
Spicy King Pao or Cashew Chicken	10.95
<i>Chicken & vegetables stir-fried in spicy and hot chili sauce</i>	
Egg Foo Young With Your Choice:	
Vegetable	9.50
Pork or Chicken	9.95
Shrimp	10.95
House Special (Shrimp, pork, chicken & vegetable)	10.95

ENTREES FROM KITCHEN	
Served w/ white rice.	
Roast Crispy Duck	16.95
<i>Tender slices of duck on the bone served with a special sauce</i>	
Happy Family	15.95
<i>Salmon, shrimp, chicken, pork, beef & vegetables with spicy special sauce</i>	
Caramel Shrimp	13.95
<i>Crispy shrimp with caramel milk sauce</i>	
Sesame Shrimp Delight	13.95
<i>Golden crispy shrimp sautéed w/ mixed vegetables in spicy sweet sauce</i>	
Ma Po Tofu	9.95
<i>Beef meat Szechuan style w/ minced beef</i>	
Golden Town	16.95
<i>Beef, scallop, chicken w/ mixed vegetables in an exotic sauce topped w/ golden cashew sauce</i>	
Crispy Fish Fillet	13.95
<i>Deep fried fish fillet w/ mixed vegetable in ginger garlic sauce</i>	
HOUSE COMBO	
<i>All combos served w/ white rice (or fried rice) and egg roll.</i>	
<i>Select One Item From Column A:</i>	
Lunch	8.95
Dinner	10.50
<i>Select Any Item From Column A & B (Served w/ rice).</i>	
Dinner	11.50
<i>(Lunch served until 2:00pm. Not including Weekend / Holiday)</i>	
A	
A1. General Tso's Chicken or Tofu	
A2. Sesame Chicken or Tofu	
A3. Lo Mein With Your Choice:	
<i>(Chicken, Pork, Beef, Shrimp or Vegetables)</i>	
A4. Broccoli With Your Choice:	
<i>(Chicken, Beef or Shrimp)</i>	
A5. Mixed Vegetable With Your Choice:	
<i>Meat of Your Choice: (Chicken, Pork, Shrimp or Beef)</i>	
<i>Sauce of Your Choice: (Brown Sauce or * Garlic Sauce)</i>	
A6. Sweet & Sour Chicken	
A7. Moo Goo Gai Pan	
A8. Egg Foo Young w/ Your Choice: (Shrimp, Chicken, Pork or Vegetables)	
B	
B1. Chicken Fingers	
B2. Steamed Dumpling	
B3. Chicken Wings	
B4. Boneless Spare Ribs	
B5. Chicken on the Stick	
B6. Fried Crab Rangoon	
B7. Fried Wonton	
B8. Cheese Stick	
B9. Fried Shrimp	
B10. Beef on the Stick (\$1.50 Extra)	
B11. French Fries	
 SHINBASHI www.mysheinbashi.com	

SIZZLING PLATTERS	
POLYUSO STEAK.....	13.95
Roasted Sirloin Steak cut in cubes, sautéed with red pepper and Szechuan Sauce served on a sizzling plate.	
ALPHA WOLF BAR.....	12.50
Combination of Fresh Jumbo Shrimp, Roast Pork, Beef and Chicken, sautéed with selected Vegetables in a Hot Sauce.	
	
SEAFOOD WOLF BAR.....	14.50
Lentils, Shrimp, Crabmeat and Scallops with Chinese Vegetables and Oyster Sauce, all in a sizzling plate.	
SINCE'S WOLF BAR.....	12.95
Lentils, shrimp, chicken, meat pork, combined with selected vegetables.	
<hr/>	
CHICKEN & PEANUTS.....	8.95
WITH VEGETABLES	
BABY SHRIMP & PEANUTS.....	9.95
WITH VEGETABLES	

AMERICAN DISHES

Hamburger Sandwiches.....	3.50
Chesseburger.....	3.75
Hamburger Steak with Onion.....	5.50
Grilled Ham Steak with Pineapple Ring.....	6.95
Fried Scallops with Tartar Sauce.....	9.95
Broiled Large Sirloin Steak.....	11.95

Above Orders Served With French Fries

Not responsible for steak well-done.

SIDE ORDERS

Pt. Fr. Potatoes.....	1.50
Baked Tomatoes.....	1.25
Toasted Green Salad with Dressing.....	2.50

DESSERTS & BEVERAGES

Ice Cream or Sherbet.....	1.00
Pineapple Fruits.....	1.00
Coffee.....	.50
Soft Drink, Milk.....	Small To Large 1.00
Ice Tea or Ice Coffee.....	1.00

For parties of 6 or more gratuities will be included on the check.
Household Chutneys has been added to our food.

SZECHUAN MANDARIN CUISINE

BEAN CURD SZECHUAN STYLE..... 7.50

Pork, Bean Curd, Bean, Capsicum, Mushrooms, Sweet Red Pepper in a Hot Spicy Sauce.

PORK, BEEF OR CHICKEN..... 9.95

BEAN CURD SAUCE..... 9.95

Sweet Chinese Vegetables, Mushrooms, Pine Pods, Sweet Cornstarch, Sweet Red Pepper, Spicy Garlic Sauce.

COOK CHICKEN OR BEEF BIRD..... 9.95

Roast Meat, Sweet Vegetables coated in a special Hot Sauce topped with Fruit.

SZECHUAN SLICED PORK, BEEF OR CHICKEN..... 9.95

Sliced Chicken, Green Peppers, Carrots, Black Fungus in a Hot Spicy Sauce.

SZECHUAN SLICED SHRIMP..... 10.50

Sliced Shrimp, Green Peppers, Carrots, Black Fungus in a Hot Spicy Sauce.

HAWAIIAN SHRIMP..... 13.50

Sliced Chicken, Green Peppers, Pine Pods cooked in a Spicy Tomato Sauce.

CURRY OF BOMBAY..... 10.50

Chicken, Green Pepper and Pine Pods, Curry Sauce, Beef, 2-25, Chicken, 8-25, Shrimp, 12-25.

MOO SHU STYLE CREPES..... 10.50

Sweet Chicken, Beef, Pine Pods, Sweet Chicken, Mushrooms in a Hot Spicy Sauce served with Four Crepes, Extra Crepes 20¢ each.

Beef 2-25, Chicken 8-25, Pork 8-25, Vegetarian 1-25, Baby Shrimp 8-25.

MONICOLIAN BEEF..... 10.50

Sliced Beef, mushrooms, meat pork in a hot oil, beef, beef and sautéed with Mushrooms (mild hot).

CASHWU CHICKEN..... 10.95

Whole roast chicken with mushrooms, and stew mushrooms and sweet vegetables in spicy sauce.

COMPLETE FAMILY DINNERS

DINNER FOR TWO.....	17.50
Wonton Soup OR Egg Drop Soup	
Egg Roll, Teriyaki	
Chicken Wings, Sweet and Sour Pork,	
Pineapple Chunks and Cookies	

DINNER FOR THREE.....	27.95
Wonton Soup OR Egg Drop Soup	
Egg Roll, Teriyaki	
Chicken Wings, Sweet and Sour Chicken,	
Pineapple Chunks and Cookies	

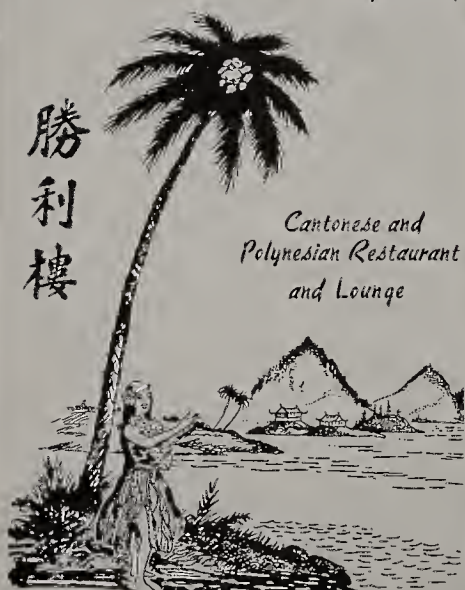
DINNER FOR FOUR.....	44.50
Wonton Soup OR Egg Drop Soup	
Egg Roll, Teriyaki	
Chicken Wings, Sweet and Sour Chicken,	
Roast Pork Fried Rice, Four Happiness,	
Pineapple Chunks and Cookies	

DINNER FOR FIVE.....	65.75
Wonton Soup OR Egg Drop Soup	
Egg Roll, Teriyaki	
Chicken Wings, Roast Pork Snow Pea Pods,	
Chicken Lo Mein, Sweet and Sour Shrimp,	
Ho Yo Gai Poo, Roast Pork Fried Rice,	
Pineapple Chunks and Cookies	

For parties of 6 or more gratuities will be included on the check.

NOT RESPONSIBLE FOR LOST ARTICLES NO PERSONAL CHECKS

SING'S



Cantonese and
Polynesian Restaurant
and Lounge

41 Washington Street • Bangor, Maine 04401
247-8308

TAKE OUT

ORDERS TO TAKE OUT
OR DELIVERED TO MOST OF THE BANGOR BREWER AREA

To Start ...
May We Suggest
a
Pu Pu Platter



A Special Combination of
Eight Items Served for 21 14.50
Six Valleys

SERVED NATIVE STYLE WITH FLAMING HERB
(2) Chinese Egg Roll, (2) Teriyaki Beef
(4) Fried Chicken Wings, (2) Fried Jumbo Shrimp,
(4) Chicken Fingers, Boneless Spare Ribs
Additional 7.50 Per Person

For parties of 6 or more, a platter will be included in the check

APPETIZERS	
Dumplings	3.95
Boneless Barbecued Spare Ribs	6.50
Chinese Egg Roll (2)	3.50
Fried Jumbo Shrimp (6)	8.25
Roast Pork Strips or Ends	7.25
Tender Chicken Wings	3.95
Fried Wontons	2.50
Teriyaki Beef (6)	7.25
Chicken Fingers	6.25
Chicken Livers with Oyster Sauce	3.95
Sing's Tibbils	7.95
1 Chinese Egg Roll, 4 Tender Chicken Wings, 2 Teriyaki Beef, Boneless Spare Ribs, 4 Fried Wontons	
Pu Pu Platter for One	
(1) Egg Roll, (1) Teriyaki Beef, (2) Tender Chicken Wings, (1) Fried Shrimp, (2) Chicken Fingers, Boneless Spare Ribs	
(Substitutes in Pu Pu Platter and Tibbils subject to extra charge)	
SOUPS	
Egg Drop	1.50
Chicken and Noodle	2.00
Chicken and Rice	2.00
Roast Pork or Chicken Wontons Soup	2.50
Chinese Vegetables (Vegetarian)	1.50
Yat Gar Mein (Roast Pork and Noodles)	2.25
Hot and Sour Soup	2.25
Pork, Black Tree Fungus, Bean Curd, Green Peas, Water Chestnuts, Mushrooms,liced Red Pepper	
for 1 2.75 for 2 4.00	

FRIED RICE	
Mushroom Fried Rice (Vegetarian)	4.95
Roast Pork Fried Rice 1/2 lb. 2.75 whole 4.95	
Chicken Fried Rice	5.25
Beef Fried Rice	5.25
Lobster Fried Rice	8.25
Shrimp Fried Rice	7.25
Ham Fried Rice	5.25
Sauagun Roast Pork Fried Rice	5.25
Sauagun Beef Fried Rice	5.05
Sauagun Chicken Fried Rice	5.05
Sauagun Shrimp Fried Rice	7.95
Roast Pork Fried Rice with Mushroom	5.95
Sing's Fried Rice	7.95
Chicken, Shrimp, Ham, Roast Pork, Pork & Onion	
CHOP SUEY	
Mushroom Chop Suey (Vegetarian)	5.25
Pork Chop Suey	5.25
Pork Chop Suey with Green Peppers	5.50
Beef Chop Suey	5.50
Chicken Chop Suey	5.50
Shrimp Chop Suey	7.50
Roast Pork Chop Suey	6.50
Vegetable Chop Suey (Vegetarian)	4.95
Lobster Chop Suey	10.95
Chicago Beef Chop Suey	5.95
Chicago Chicken Chop Suey	5.95
Chicago Pork Chop Suey	5.75
Sauagun Chicken Chop Suey	6.25
Sauagun Pork Chop Suey	5.65
Sauagun Beef Chop Suey	6.25
Sauagun Shrimp Chop Suey	8.25
CHOW MEIN	
Mushroom Chow Mein (Vegetarian)	4.95
Pork Chow Mein	4.95
Pork Chow Mein with Green Peppers	5.25
Pork Chow Mein with Mushrooms	5.95
Beef Chow Mein	5.25
Chicken Chow Mein	5.25
Shrimp Chow Mein	7.50
Roast Pork Chow Mein	6.25
Vegetable Chow Mein (Vegetarian)	4.95
Lobster Chow Mein	10.95
Chicago Beef Chow Mein	5.75
Chicago Chicken Chow Mein	5.75
Chicago Pork Chow Mein	5.59
Sauagun Chicken Chow Mein	5.75
Sauagun Beef Chow Mein	5.75
Sauagun Shrimp Chow Mein	7.95
Sing's Chow Mein	8.95
(Chicken, Ham, Roast Pork with Soft Noodles)	
LO MEIN	
Vegetable Lo Mein	5.25
Chicken Lo Mein	7.25
Beef Lo Mein	7.25
Shrimp Lo Mein	8.95
Roast Pork Lo Mein	6.95
Sing's Lo Mein	8.25
(Roast Pork, Shrimp, Chicken, Beef)	
SEAFOOD	
Lobster Chinese Style (no shell)	Seasonal
Lobster Sauce	4.95
Roast Pork sautéed with Shrimp Sauce	4.95
Shrimp with Lobster Sauce	10.90
Jumbo Shrimp sautéed with Mixed Pork and Chicken Sauce	
Curry Shrimp with Chinese Vegetables	10.95
Shrimp with Pea Pods	10.95
Sauagun Shrimp	10.95
Fried Jumbo Shrimp with Vegetables	10.95
Shrimp with Oyster Sauce and Fried Wontons	10.95
Har Ding	10.95
Crisp Jumbo Shrimp sautéed with diced vegetables and almonds	10.95
Shrimp w/Oyster or Black Bean Sauce	10.95

EGG FOO YONG	
Mushroom Egg Foo Yong (Vegetarian)	5.25
Roast Pork Egg Foo Yong	4.95
Chicken Egg Foo Yong	5.25
Shrimp Egg Foo Yong	7.25
Ham Egg Foo Yong	5.25
Roast Pork Egg Foo Yong with Mushroom	5.95
Vegetable Egg Foo Yong (Vegetarian)	4.95
Lobster Egg Foo Yong	10.95
Combustion Egg Foo Yong	7.95
(Pea Fried & Sweet Sauce)	
SWEET & SOUR	
Crisp fried fish sautéed in a ginger sauce with pineapple and onions	
Sweet & Sour Wontons	4.25
Sweet & Sour Pork	7.25
Sweet & Sour Chicken	10.95
Sweet & Sour Chicken	7.50
Sing's Sweet & Sour	9.95
(Shrimp, Chicken, Pork and red hot sauce)	
PORK	
Mushroom Pork Chow Yoke	7.95
Roast Pork & Chinese Vegetables	7.25
Roast Pork & Pea Pods	8.25
Roast Pork & Broccoli	7.95
Char Sui Ding	7.95
(Chunks of Roast Pork sautéed with bean vegetables and almonds)	
Hon Sui Yoke	7.95
(Chunks of Pork sautéed with bean vegetables and almonds)	
BEEF	
Beef Mushroom Chow Yoke	8.95
Beef & Pea Pods	9.25
Green Pepper Steak	7.95
Pepper Steak with Tomato and Pea Pods	8.95
Beef with Black Bean Sauce	8.25
Beef Chow Mein	8.25
Chicken Chow Mein	7.95
Beef with Oyster Sauce	8.25
Beef & Broccoli	8.25
Beef with Oyster Sauce and Fried Wontons	8.95
Beef with Mixed Chinese Vegetables	8.95
Beef with Tomato and Onion	8.95
CHICKEN	
Map Goo Gai Pan	8.90
(Chicken sautéed with Chinese vegetables and mushrooms)	
Hon Sun Gai	8.50
(Chunks of Chicken sautéed in egg sauce with green onions)	
Chow Gai Kiew	8.90
(Chunks of Chicken sautéed with vegetables and Oyster Sauce)	
Ho Yo Gai Pan	9.25
(Chicken, egg roll, bean, sautéed with black pepper and vegetables. Topped with crushed almonds)	
Pineapple Gai Pan	8.95
(Pineapple, Chicken, bean, sautéed with vegetables and Pineapple)	
Gai Ding	8.95
(Chicken fried sautéed with diced vegetables and almonds)	
Chicken with Broccoli	8.25
SIDE ORDERS	
White Rice	Cup 1.50 Bowl 1.95
Chop Chow Mein Noodles	1.90
Pan Fried Noodles	3.90
Fried Bean Sprouts	3.50
Mushrooms with Garlic	4.95
Shrimp Pan Fried	5.00
Mixed Chinese Vegetables	5.50
Curry Sauce	1.50
Sweet & Sour Sauce	Bowl 3.50
Olives	Bowl 1.75

EXOTIC POLYNESIAN & CANTONESE CUISINE	
Dine in the Atmosphere of the Exotic Orient. Enjoy Chinese Food at its best.	
MIHI-STEAK CHINESE STYLE 12.95	
Steak in a bed of onions with a hot sauce	
FLAMING AMBROSIA 11.25	
Combustion of Jumbo Shrimp and chicken in Egg Sauce sautéed with bean and pineapple sauce, in a flaming platter with pineapple	
STEAK KEW 12.25	
Chunks of Jumbo Steak, Sautéed with King of the Mountains and selected vegetables in an Oyster Sauce	
ALMOND DUCK 10.50	
Roast of Duck, Fried in Almonds with Special Sauce, Waterchestnuts, Mushrooms, Ham, Pea Pods in a Special Sauce. Topped with Crisped Almonds	
ALMOND CHICKEN 10.50	
Sautéed Chicken in Almonds, Fried in Golden Brown with Egg Sauce, Water Chestnuts, Mushrooms, Ham, Pea Pods in a Special Sauce. Topped with Crisped Almonds	
SUBGUM WONTON 10.50	
Shrimp Fried Wonton, The Oriental Hot Pot Roast Pork, Shrimp, Chicken, Mushrooms Waterchestnuts and Seasoned Vegetables	
GAI POO LO MEIN (for 2) 13.25	
Sautéed Chicken in Beans, Roast Pork, Beef & Beef Noodle with Chinese Vegetables & Mushrooms sautéed in an Oyster Sauce in a bed of hot noodles	
FOUR HAPPINESS 11.95	
Four Jumbo Shrimp, Chicken, Beef and Roast Pork sautéed with Chinese Vegetables, Waterchestnuts and Mushrooms	
SEAFOOD DELIGHT 13.95	
An Oriental gourmet sautéed with Lobster Meat, Shrimp & Chicken sautéed with Pea Pods, Mushrooms & Waterchestnuts in an exotic Egg Sauce	
HAWAIIAN DUCK 10.50	
Roast Duck Sautéed with Pea Pods, Fried in a Golden Brown and served with Sweet and Sour Sauce	
POLYNESIAN DELIGHT 10.75	
Beef, Jumbo Shrimp, Waterchestnuts, Water Chestnuts and Pea Pods Sautéed and served in a Rich Pineapple Sauce and Pea Pods	
SEVEN STARS AROUND THE MOON (for four) 27.95	
A complete dinner with choice of entrée, soup, pork, sea food and Chinese vegetable sautéed with beef, pork and chicken choice. Our chefs may recommend the day	
Customers can request No. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	
Additional	
Sauagun Mushrooms	4.50
Mushrooms	3.25
Waterchestnuts	3.50
Pea Pods	3.95
Green Peppercorn	1.50
Onions	1.00
Medium-sized Guisado has been added to our list	



SIZZLING PLATTERS

POLYNESIAN STEAK	13.95
Grilled Sirloin Steak cut in cubes, smothered with our special South Seas Sauce served on a sizzling platter.	
ALOHA WOK BAR	12.50
Combination of hot Sizzling Shrimp, Roast Pork, Beef & Chicken, sauced with selected Vegetables on a Hot Platter.	
SEAFOOD WOK BAR	14.50
Lobster, Shrimp, Crabmeat & Scallop with Chinese Vegetables & Chicken Sauce, served on a sizzling platter.	
SINO'S WOK BAR	13.00
Lobster, Shrimp, Chicken, Roast Pork combined with selected Vegetables.	

CHICKEN & PEANUTS WITH VEGETABLES	8.95
BABY SHRIMP & PEANUTS WITH VEGETABLES	9.95

SZECHUAN MANDARIN CUISINE

May be ordered 24/24, Medium or Hot

BEAN CURD SZECHUAN STYLE	7.50
Pork, Bean Curd, Water Chestnuts, Mushrooms, sliced Fried Pepper in a Hot Spicy Sauce.	
PORK, BEEF OR CHICKEN IN GARLIC SAUCE	9.50
Sliced Chinese Vegetables, Mushrooms, Pea Pods, Water Chestnuts, sliced Fried Pepper, Spicy Garlic Sauce.	
GOIN BO CHICKEN OR BEEF DING	9.50
Grilled Beef, Beef Vegetables covered in a special Hot Sauce topped with Wok.	
SZECHUAN SLICED PORK, BEEF OR CHICKEN	9.50
Sliced Chicken, Green Peppers, Carrots, Black Tree Fungus in a Hot Spicy Sauce.	
SZECHUAN SLICED SHRIMP	13.50
Sliced Shrimp, Green Peppers, Carrots, Black Tree Fungus in a Hot Spicy Sauce.	
HUMAN SHRIMP	13.50
Sliced Shrimp, Green Peppers, Pea Pods cooked in a Spicy Tomato Sauce.	
CURRY OF ROMBAI	
Onions, Green Peppers & Pea Pods — Curry Sauce	
Beef — 12oz Chicken — 8oz Shrimp — 12.50	
MOO SHU STYLE CREPES	
Sliced Crabmeat, Beef, Pineapple, Water Chestnuts, Mushrooms in a Hot Spicy Sauce served with four Crepes, Extra Crepes 30¢ each.	
Beef — 12oz Chicken — 8oz Pork — 8.95 Vegetables — 7.25 Baby Shrimp — 8.95	
MONGOLIAN BEEF	10.95
Sliced Beef, Mushrooms & Sweet Peas on a bed of Soft Noodles & sauced with Mongolian Sauce (Hot Hot).	
CASHWEN CHICKEN	10.95
Three Four Chicken with Water Chestnuts, Sliced Mushrooms & sliced Vegetables in a Spicy Sauce.	

AMERICAN DISHES

Hamburger Sandwich	3.50
Cheeseburger	3.75
Hamburger Steak with Onion	5.50
Grilled Ham Steak with Pineapple Ring	6.95
Fried Scallops with Tartar Sauce	9.95
Broiled Large Sirloin Steak	11.95
Also Order Served With French Fries	
Not responsible for each with dine	

SIDE ORDERS

French Fried Potatoes	1.50
Sliced Tomatoes	1.25
Tossed Green Salad with Dressing	2.50

DESSERTS & BEVERAGES

Ice Cream	1.00
Pineapple Tic-tacs	1.00
Collins.....	.50
Salt Drinks, Milk	Small .75 Large 1.00
Food Test or Food Collage	1.00

Luncheon Specials

PLEASE — NO SUBSTITUTES • DELIVERY AVAILABLE WITHIN 250 P.M.
MINIMUM ORDER \$15.00 • DELIVERY CHARGE \$3.00
AVAILABLE FOR CASH FROM 11 A.M. TO 4 P.M. DAILY

BUSINESSPEOPLE'S COMBINATION PLATE SPECIALS

A. Egg Foo Yung, Fried Rice.....	3.95
B. Chicken Wings or Fried Rice.....	3.95
C. Chicken Wings or Fried Rice.....	3.95
D. Beef w/Chicken Peas, Fried Rice.....	3.95
E. Sautéed Pork Chops, Fried Rice.....	3.95
F. Pork Chops, Fried Rice.....	3.95
G. Beef Chops, Fried Rice.....	3.95
H. Teriyaki (B), Pork Fried Rice.....	4.95
I. Beef w/Chicken Peas, Fried Rice.....	3.95
J. Extra Duck Sauce, Mustard or Soy Sauce.....	.25 each

SPECIAL LUNCHEONS

Chicken with Broccoli and Fried Rice.....	4.75
Beef with Broccoli and Fried Rice.....	4.75
Beef with Onions and Fried Rice.....	4.50
Chicken with Mushrooms and Fried Rice.....	5.10
Beef with Beef and Fried Rice.....	5.10
Roast Pork & Broccoli, Fried Rice.....	4.75
Scallops & Broccoli, Fried Rice.....	5.95

COMBINATION PLATES

1. Chicken Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice.....	4.45
2. Sautéed Pork Chops, Egg Roll and Fried Rice.....	4.45
3. Sautéed Pork Chops, Egg Roll and Fried Rice.....	4.45
4. Pork Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	4.45
5. Beef Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	4.45
6. Shrimp Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	4.45
7. Pepper Steak, Egg Roll and Fried Rice.....	5.25
8. Sautéed Pork Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	4.45
9. Pork with Sautéed Pork Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	5.25
10. Sautéed Pork Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	4.45
11. Pork Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	4.45
12. Boneless Spare Ribs, Pork Chops, Egg Roll and Fried Rice.....	6.75
13. Pork Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	5.25
14. Pork Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	4.75
15. Pork Chops, Chicken Wings and Fried Rice.....	4.75
16. Beef with Asparagus, Chicken Wings and Fried Rice.....	5.55
17. Chicken Wings, Chicken Wings and Fried Rice.....	5.55
18. Sweet & Sour Chicken and Fried Rice.....	5.55
19. Roast Pork Lo Mein and Fried Rice.....	4.50
20. Pork Chops with Chicken Vegetables and Fried Rice.....	5.25
21. Roast Pork with Chicken Vegetables and Fried Rice.....	5.25
22. Beef with Garlic Sauce and Fried Rice.....	5.75
23. Beef with Garlic Sauce and Fried Rice.....	5.75
24. Beef with Garlic Sauce and Fried Rice.....	5.75
25. Vegetable Lo Mein with Fried Rice.....	4.25

SANDWICHES

Hamburger Sandwich	2.25
Cheeseburger Sandwich	2.50
Chicken Sandwich	2.25
Hot Chicken Sandwich	4.25
Ham & Cheese Sandwich	2.25
B.L.T.	2.25
Chinese Roast Pork Sandwich	4.50

Substitutes are served with French Fries

AMERICAN DISHES

Served with French Fries

Hamburger Steak w/Onion	4.50
Grilled Ham Steak w/Pineapple	5.25
Fried Scallops, Tartar Sauce	6.25
Tossed Salad	2.50
Vegetable Salad	4.00
Chicken Salad	4.50
Ham & Cheese Salad	4.50
Shrimp Salad	5.75

Ask us for Special Orders not shown here
Due to increased cost of all food products, we will be charging 25¢ per container for single bags!
(No personal checks accepted)



Complete Family Dinners

(Available anytime)

DINNER FOR TWO	17.50
Wonton Soup OR Egg Drop Soup	
Egg Rolls, Teriyaki	
Chicken Wings, Sweet & Sour Pork	
Roast Pork Fried Rice	
Pineapple Chunks & Cookies	

DINNER FOR THREE	27.95
Wonton Soup OR Egg Drop Soup	
Egg Rolls, Teriyaki	
Chicken Wings, Beef with Mixed Vegetables	
Sweet & Sour Chicken, Roast Pork Fried Rice	
Pineapple Chunks & Cookies	

DINNER FOR FOUR	44.95
Wonton Soup OR Egg Drop Soup	
Egg Rolls, Teriyaki	
Chicken Wings, Sweet & Sour Chicken	
Roast Pork Fried Rice, Four Happiness	
Beef Lo Mein	
Pineapple Chunks & Cookies	

DINNER FOR FIVE	55.75
Wonton Soup OR Egg Drop Soup	
Egg Rolls, Teriyaki	
Chicken Wings, Roast Pork with Snow Pea Pods	
Chicken Lo Mein, Sweet & Sour Shrimp	
Ho To Gai Pao, Roast Pork Fried Rice	
Pineapple Chunks & Cookies	

Evening Specials

(SUNDAY THRU THURSDAY EVENINGS ONLY — 4-10 p.m.)

PLEASE — NO SUBSTITUTES

DELIVERY AVAILABLE: 947-8308 • NO MINIMUM ORDER

DELIVERY CHARGE \$2.00

Dinner Specials below are served with your choice of Hot & Sour Soup or Egg Drop Soup — in restaurant only

1. Chicken & Broccoli, chicken fingers, fried rice.....	7.50
2. Beef & Broccoli, chicken fingers, fried rice.....	7.50
3. Boneless Ribs, Teriyaki, egg roll, fried rice.....	7.50
4. Moo Goo Gai Pan, Teriyaki, fried rice.....	7.50
5. Beef with Mixed Vegetables, egg roll, fried rice.....	7.50
6. Beef with Onions, pea pods, green peppers, and chicken wings and fried rice.....	7.25
7. Sweet & Sour Chicken, egg roll, fried rice.....	7.50
8. Sweet & Sour Pork, egg roll, fried rice.....	7.25
9. Beef Lo Mein, chicken wings, fried rice.....	7.25
10. Pork Lo Mein, chicken wings, fried rice.....	6.75
11. Chicken Chow Mein, egg roll, fried rice.....	6.25
12. Pork Chow Mein, egg roll, fried rice.....	6.50
13. Chicken with Garlic Sauce, chicken wings, fried rice.....	7.25
14. Gen Bo Chicken Gung, chicken wings, fried rice.....	7.25
15. Beef with Garlic Sauce, chicken wings, fried rice.....	7.25
16. Gen Bo Beef Gung, chicken wings, fried rice.....	7.25
17. Vegetable Lo Mein, with fried rice.....	4.95

EXTRA DUCK SAUCE, MUSTARD, OR SOY SAUCE — 25¢ EACH

Cantonese & Polynesian Restaurant & Lounge

947-8308

41 Washington Street • Bangor, Maine 04401

TAKE-OUT
Orders to take out or delivered to most of the Bangor-Brewer area

To Start...
May We Suggest a
Pu Pu Platter



A special combination of Light Hors D'Oeuvre (for 2) — \$14.50
Six Varieties

SERVED NATIVE STYLE WITH FLAMING HIBACHI

2 Chinese Egg Roll, 2 Tasty Beef
4 Tender Chicken Wings, 2 Fried Jumbo Shrimp,
4 Chicken Fingers, Boneless Spare Ribs
Additional 7.50 per person

APPETIZERS

Tender Chicken Wings	3.95
Chinese Egg Roll (6)	3.50
Chicken Fingers	6.25
Fried Jumbo Shrimp (6)	8.25
Boneless Barbecued Spare Ribs	6.50
Tasty Beef (6)	7.25
Dumplings	3.95
Fried Wontons	2.50
Roast Pork Strips or Ends	7.25
Sing's Tibits	7.95
1 Chinese Egg Roll, 4 Tender Chicken Wings, 2 Tasty Beef, Boneless Spare Ribs, 4 Fried Wonton	
Pu Pu Platter (for One)	7.50
1 Egg Roll, 1 Tasty Beef, 2 Tender Chicken Wings, 1 Fried Shrimp, 2 Chicken Fingers, Boneless Spare Ribs	
Substitutes in Pu Pu Platters and Tibits are subject to extra charge	

SOUPS

Egg Drop	1.50
Chicken and Noodle	2.00
Chicken and Rice	2.00
Roast Pork or Chicken Wonton Soup	2.50
Chinese Vegetable (Vegetarian)	1.50
Yee Gar Mein (Roast Pork and Noodles)	2.25
Hot and Sour Soup	for 1 - 2.25 for 2 - 4.00
Pork, Black Tree Fungus, Bean Curd, Green Peas, Water Chestnuts, Mushrooms, Dried Red Pepper	

VISA, MASTERCARD, DISCOVER &
AMERICAN EXPRESS CREDIT CARDS ACCEPTED.
No personal checks accepted.
NOT RESPONSIBLE FOR LOST ARTICLES
NO PERSONAL CHECKS.

FRIED RICE	
Mushroom Fried Rice (Vegetarian)	6.95
Roast Pork Fried Rice	1/2 order 2.75 whole 4.95
Chicken Fried Rice	5.25
Beef Fried Rice	5.25
Lo Mein Fried Rice	5.25
Shrimp Fried Rice	7.25
Ham Fried Rice	5.25
Subgum Roast Pork Fried Rice	5.25
Subgum Beef Fried Rice	5.95
Subgum Chicken Fried Rice	5.95
Subgum Shrimp Fried Rice	7.95
Roast Pork Fried Rice with Mushroom	5.95
Sing's Fried Rice (Chicken, Shrimp, Ham, Roast Pork, Peas & Onions)	7.95

CHOP SUEY	
Large pieces of Vegetables	
(Chicken, Onion, Mushroom, Water Chestnut, Bean Sprout and Snow Pea Pods)	
Mushroom Chop Suey (Vegetarian)	5.25
Pork Chop Suey	5.25
Pork Chop Suey with Green Peppers	5.50
Beef Chop Suey	5.50
Chicken Chop Suey	5.50
Shrimp Chop Suey	7.50
Roast Pork Chop Suey	5.50
Vegetable Chop Suey (Vegetarian)	4.95
Lo Mein Chop Suey	10.95
Chicago Beef Chop Suey	5.95
Chicago Chicken Chop Suey	5.95
Chicago Pork Chop Suey	7.75
Subgum Chicken Chop Suey	5.25
Subgum Pork Chop Suey	5.95
Subgum Beef Chop Suey	6.25
Subgum Shrimp Chop Suey	8.25

EGG FOO YONG	
Chinese Omelet with Brown Gravy	
Mushroom Egg Foo Yong (Vegetarian)	3.25
Roast Pork Egg Foo Yong	4.95
Chicken Egg Foo Yong	3.25
Shrimp Egg Foo Yong	7.25
Ham Egg Foo Yong	3.25
Roast Pork Egg Foo Yong with Mushroom	7.25
Vegetable Egg Foo Yong (Vegetarian)	4.95
Lo Mein Egg Foo Yong	10.95
Chicken Egg Foo Yong (Pork Fried with Oyster Gravy)	7.95

CHOW MEIN	
Finely cut Vegetables (Celery, Onion, and Bean Sprout with Crisp Noodles)	
Mushroom Chow Mein (Vegetarian)	4.95
Pork Chow Mein	4.95
Pork Chow Mein with Mushrooms	5.95
Beef Chow Mein	5.25
Chicken Chow Mein	5.25
Shrimp Chow Mein	7.50
Roast Pork Chow Mein	6.25
Vegetable Chow Mein (Vegetarian)	4.95
Lo Mein Chow Mein	10.95
Chicago Beef Chow Mein	5.75
Chicago Chicken Chow Mein	5.75
Chicago Pork Chow Mein	5.50
Subgum Chicken Chow Mein	5.75
Subgum Beef Chow Mein	5.75
Subgum Shrimp Chow Mein	7.95
Sing's Chow Mein (Chicken, Ham, Roast Pork with soft noodles)	8.95

LO MEIN	
Soft Noodles and Chinese Vegetables	
Vegetable Lo Mein	6.25
Chicken Lo Mein	7.25
Beef Lo Mein	7.25
Shrimp Lo Mein	8.95
Roast Pork Lo Mein	6.95
Sing's Lo Mein (Roast Pork, Shrimp, Chicken & Ham)	9.25

SWEET & SOUR	
(Deep fried in Egg Batter for a golden brown with Pineapple & Cherries)	
Sweet & Sour Wontons	4.25
Sweet & Sour Pork	7.25
Sweet & Sour Shrimp	10.95
Sweet & Sour Chicken	7.50
Sing's Sweet & Sour (Shrimp, Chicken, Pork & Fried Wontons)	9.95

SIDE ORDERS	
White Rice	Cup 1.50 Bowl 1.95
Crisp Chew Mein Noodles	3.00
Pork Fried Noodles	3.25
Fried Bean Sprouts	3.50
Mushrooms with Gravy	3.95
Snow Pea Pods	5.25
Mixed Chinese Vegetables	3.95
Curry Sauce	1.95
Sweet & Sour Sauce	Bowl 3.50
Gravy	Bowl 1.75

SEAFOOD	
Lobster Chinese Style (per shell)	
Lobster Sauce (Roast Pork sautéed with Chinese Spices)	4.95
Shrimp with Lobster Sauce	10.50
Shrimp sautéed with Lobster Sauce & Chinese Spices	10.50
Shrimp with Pea Pods	10.95
Shrimp sautéed with Lobster Sauce & Vegetables	10.95
Shrimp with Oyster Sauce & Fried Wonton	10.95
Hot Dog (Jumbo Shrimp sautéed with dried Vegetables & Almonds)	10.95
Shrimp w/Oyster or Black Bean Sauce	10.95

PORK	
Mushroom Pork Chow Yoke	7.95
Roast Pork & Chinese Vegetables	7.25
Roast Pork & Pea Pods	8.25
Roast Pork & Broccoli	7.95
Char Siu Pork	7.95
Char Siu Pork (Roast Pork sautéed with dried Vegetables & Almonds)	7.95
Hot Sue Yoke	7.95
(Char Siu of Pork Tenderloin dipped in Batter, sautéed with Chinese Vegetables)	

BEEF	
Beef Mushroom Chow Yoke	8.95
Beef & Pea Pods	8.25
Green Pepper Steak	7.95
Pepper Steak with Tomato & Pea Pods	8.95
Beef with Black Bean Sauce	8.25
Beef with Oyster Sauce	8.25
Beef & Bean Sprouts	7.95
Beef & Broccoli	8.25
Beef with Oyster Sauce & Fried Wonton	8.95
Beef with Mixed Chinese Vegetables	8.95
Beef with Tomato & Onion	8.95

CHICKEN	
Meat Goo Gai Pan	8.50
(White Meat Chicken sautéed with Chinese Vegetables & Mushrooms)	
Hot Sue Gai	8.50
(Chunks of Chicken dipped in Egg Batter sautéed with soft onion & Green)	
Chow Goo Kow (Chunks of Chicken sautéed with Vegetables & Oyster Sauce)	8.50
Ho Yee Gai Pan	7.95
(Chicken sautéed in Butter, sautéed with Ham, Pork & Vegetables Topped with crushed Almonds)	
Pineapple Gai Pan	8.95
(White Chicken Meat sautéed with Vegetables & Pineapple)	
Gai Ding (Chicken Meat sautéed with dried Vegetables & Almonds)	8.95
Chicken with Broccoli	8.25

Generosity will be included on the check for parties of 6 or more.
Monosodium glutamate has been added to our food. Customers may
request no starch, no salt, no sugar, or no MSG.

**Exotic Polynesian &
Cantonese Cuisine**

MINI-STEAK CHINESE STYLE	12.95
Braised in a blend of Soybean & Hoisin Sauce.	
FLAMING AMBROSIA	11.25
Combination of Jumbo Shrimp & Chicken in Egg Batter. Served with Sweet & Pungent Sauce on a flaming plate of fresh Pineapple.	
STEAK KEW	12.25
Chunks of Sirloin Steak, sautéed with juicy Shrimp Mushrooms & selected Vegetables in an Oyster Sauce.	
ALMOND DUCK	10.50
Breast of Duck, fried to golden brown with Special Butter. Water Chestnuts, Mushrooms, Ham & Pea Pods with a Special Sauce. Topped with Crushed Almonds.	
ALMOND CHICKEN	10.50
Sautéed Breast of Chicken, fried to golden brown with Egg Butter, Water Chestnuts, Mushrooms, Ham & Pea Pods with a Special Sauce. Topped with Crushed Almonds.	
SUBGUM WONTON	10.50
Chilly fried Wonton covered with perfect Duck Roast Pork, Shrimp, Chicken, Mushroom, Water Chestnut & Seasoned Vegetables.	
GAJ POO LO MEIN (for 2)	13.25
Spring Chicken in Butter, Roast Pork, Ham & Beef blended with chop Vegetables & Mushrooms sautéed in an Oyster Sauce on a bed of soft Noodles.	
FOUR HAPPINESS	11.95
Fresh Jumbo Shrimp, Chicken, Beef & Roast Pork cooked with Chinese Vegetables, Shrimp, Chicken & Mushrooms.	
SEAFOOD DELIGHT	13.95
An Oriental gourmet combined with Lobster Meat, Shrimp & Scallops sautéed with Pea Pods, Mushrooms & Water Chestnuts in an oyster Egg Sauce.	
HAWAIIAN DUCK	10.50
Sautéed Long Island Duck, fried to a golden brown & served with Sweet & Sour Sauce.	
POLYNESIAN DELIGHT	12.75
Beef, Jumbo Shrimp, Mushrooms, Water Chestnuts & Pea Pods sautéed & served in our imported Oyster Sauce & Wontons.	
FUJI BEEF	9.55
Sauté Beef, dried Vegetables, Mushrooms, Water Chestnuts, Snow Pea Pods, Carrots, Green Peas & Soybean Sauce.	
SCALLOPS FLAMINGO	11.95
Fresh Scallops, Mushrooms, Snow Pea Pods & Water Chestnuts.	
IMPERIAL SEAFOOD	13.95
Lobster, Shrimp, Scallops & Chinese Vegetables.	
SEAFOOD BLACK BEAN SAUCE	12.95
Soft Chicken, Scallops, Jumbo Shrimp & Lobster Meat sautéed in a Black Bean Sauce on a bed of soft Noodles.	
ORIENTAL WEDDING	11.95
Prime Beef, Jumbo Shrimp & Lobster Sauce on a bed of soft Noodles. Sautéed in a rich import handling & sauce.	
CHICKEN ISLAND	10.50
Sautéed White Meat Chicken & Ham sautéed in a special Butter and covered with Pea Pods, Onions, Ground Pork, Mushrooms, and Water Chestnuts in a White Sauce.	
CHICKEN HAWAIIAN	10.50
Sautéed White Meat Chicken, Water Chestnuts, dried Chinese Vegetables, Carrots & Ham in a light meat Sauce.	
SING'S SPECIAL (for 2)	12.95
Fresh Jumbo Shrimp, Beef, Roast Pork & Chicken in Butter. Sautéed Vegetables sautéed in a Special Sauce on a bed of Cantonese soft Noodles.	
LO MEIN POLYNESIAN STYLE	10.75
Finely cut Lobster, Chicken, Ham & Chinese Vegetables sautéed with soft Noodles — a treat for a eating eat.	
BEAN SPROUT SEAFOOD	13.25
Fresh Jumbo Shrimp, Scallops & Jumbo Shrimp sautéed in an Oyster Sauce on a bed of fried Bean Sprouts.	
TREASURE ISLAND	11.50
Jumbo Shrimp, Chicken in Butter & Roast Pork cooked with Island Spices. Sautéed with ground brown Gravy Wonton.	
WOR SUE DUCK	11.25
Fresh Duckling sautéed with Soybean & Peas, topped & garnished with A sautéed with fresh Onions, Water Chestnuts & Mushrooms in an Oyster Sauce.	
SEVEN STARS AROUND THE MOON (for 6)	27.95
A complete feast with lobster, Chicken, Roast Pork, Chicken & Chinese Vegetables, topped with Jumbo Shrimp & breaded Chicken. Our chef's most recommended dish.	

SING'S POLYNESIAN RESTAURANT
LUNCHEON SPECIALS

41 WASHINGTON STREET
BANGOR, MAINE 04401
TEL. # 947-8308 • 947-8309
DELIVERY AVAILABLE 11:15 AM - 2:00 PM
MINIMUM ORDER \$15.00 • DELIVERY CHARGE \$2.00
5-90

BUSINESSPEOPLE'S COMBINATION PLATE SPECIALS

A. Egg Foo Yang, Fried Rice	3.25
B. Chicken Wings (4), Fried Rice	3.20
C. Chicken Fingers (4), Fried Rice	3.35
D. Beef w/Green Peas, Fried Rice	4.20
E. Chicken Liver w/Oyster Gravy, Fried Rice	4.00
F. Meat Chow Mein, Fried Rice	3.00
G. Egg Roll, Fried Rice	3.20
H. Boneless Ribs, Pork Fried Rice	4.95
I. Teriyaki (3), Pork Fried Rice	4.95
J. Beef Snow Pea Pods, Fried Rice	5.95
Piece of Egg Foo Yang	1.75
Extra Scoop of Fried Rice	1.00
Extra Duck Sauce, Mustard, or Soy Sauce	25¢/each

SPECIAL LUNCHEONS

Chicken with Broccoli and Fried Rice	4.75
Beef with Broccoli and Fried Rice	4.75
Beef with Onion and Fried Rice	4.50
Chicken with Mushroom and Fried Rice	5.10
Beef Island and Fried Rice (Selected Chinese Vegetables in Brown Gravy)	5.10
Roast Pork & Broccoli, Fried Rice	4.75
Scallops & Broccoli, Fried Rice	5.95

COMBINATION PLATE

1. Chicken Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice	4.45
2. Shrimp Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice	5.45
3. Subgun Chow Mein, Egg Roll and Fried Rice	4.40
4. Pork Chop Suey, Chicken Fingers and Fried Rice	4.40
5. Beef Chop Suey, Chicken Fingers and Fried Rice	4.40
6. Shrimp Chop Suey, Chicken Fingers and Fried Rice	5.40
7. Pepper Steak, Egg Roll and Fried Rice	5.20
8. Shrimp w/Lobster Sauce, Chicken Wing and Fried Rice	6.40
9. Pork w/Mushroom Chow Yoke, Chicken Wing and Fried Rice	5.20
10. Sweet and Sour Pork, Chicken Wing and Fried Rice	5.20
11. Meat Chow Mein, Chicken Wing and Fried Rice	4.20
12. Boneless Spare Ribs, Pork Strip, Egg Roll and Fried Rice	6.75
13. Meat Chow Mein, Teriyaki Beef, Fried Rice	5.00
14. Meat Chow Mein, Boneless Spare Ribs, Fried Rice	4.75
15. Meat Chow Mein, Egg Roll, Fried Rice	4.35
16. Beef with Mushroom, Chicken Wings and Fried Rice	5.35
17. Chicken Wings, Chicken Fingers and Fried Rice	5.35
18. Sweet and Sour Chicken and Fried Rice	5.35
19. Roast Pork Lo Mein and Fried Rice	5.20
20. Moo Goo Gai Pan and Fried Rice	5.20
21. Roast Pork with Chinese Vegetables and Fried Rice	5.70
22. Chicken with Garlic Sauce and Fried Rice	5.35
23. Beef with Garlic and Pork Fried Rice	5.75
24. Gon Bo Chic Ding with Fried Rice	5.75
25. Vegetable Lo Mein with Fried Rice	4.25

AMERICAN DISHES

Hamburger Steak w/Onion	4.50
Grilled Ham Steak w/Pineapple	5.25
Fried Scallops, Tartar Sauce	6.25

SALADS

Tossed Salad	2.50
Vegetable Salad	4.00
Chicken Salad	4.50
Ham & Cheese Salad	4.50
Sing's Salad	5.75

SANDWICHES

Hamburger Sandwich	2.25	Ham & Cheese Sandwich	2.95
Cheeseburger Sandwich	2.50	B.L.T.	2.95
Chicken Sandwich	2.95	Chinese Roast Pork Sandwich	4.50
Hot Chicken Sandwich	4.25		

PLEASE --- NO SUBSTITUTES

Customers can request No Starch, No Salt, No Sugar, No Monosodium Glutamate

Ask us for Special Orders not shown here.

NOT RESPONSIBLE FOR LOST ARTICLES • NO PERSONAL CHECKS PLEASE
Due to increased cost of all paper products, we will be charging 25¢ per container for doggie bagst

EVENING SPECIALS

(SUNDAY THRU THURSDAY EVENINGS ONLY)

DELIVERY AVAILABLE: 947-8308 • NO MINIMUM ORDER • DELIVERY CHARGE \$2.00

1. Chicken & Broccoli, chicken fingers, fried rice	7.50
2. Beef & Broccoli, chicken fingers, fried rice	7.50
3. Boneless Ribs, teriyaki, egg roll, fried rice	7.50
4. Moo Goo Gai Pan, teriyaki, fried rice	7.50
5. Beef with mixed vegetables, egg roll, fried rice	7.50
6. Beef with onions, pea pods, green peppers, and chicken wings and fried rice	7.25
7. Sweet and sour chicken, egg roll, fried rice	7.50
8. Sweet and sour pork, egg roll, fried rice	7.25
9. Beef lo mein, chicken wings, fried rice	7.25
10. Pork lo mein, chicken wings, fried rice	6.75
11. Chicken chow mein, egg roll, fried rice	6.25
12. Pork chow mein, egg roll, fried rice	5.50
13. Chic Garlic, chicken wings, fried rice	7.25
14. Gon Bo Chic Ding, chicken wings, fried rice	7.25
15. Beef Garlic, chicken wings, fried rice	7.25
16. Gon Bo Beef Ding, chicken wings, fried rice	7.25
17. Vegetable lo mein, with fried rice	4.95
EXTRA DUCK SAUCE, MUSTARD, OR SOY SAUCE	25¢ EACH

17. Steak Kew 10.95
Cubes of sirloin steak with chopped vegetables,
snow peas & mushrooms
18. Fried Chicken (Cantonese Style) 6.25
19. Heng Yen Gai Ding 6.95
Diced chicken with mixed Chinese vegetables &
roasted almonds.
20. Char Sue Ding 6.75
Diced roast pork with choice Chinese vegetable
and topped with roasted almonds.
21. Chow Har Ding 7.50
Diced Shrimp with mixed vegetables.
22. Three Star Ming Young 8.20
Lobster, chicken, fresh shrimp finely cut sauteed
with Chinese vegetable and bamboo shoots
topped with crisp bean noodles.
23. Chow Ming Young 6.95
Shredded beef blended with a delicious sauce
topped with fried vermicelli.
24. Lung Har Soong 8.20
Minced lobster meat sauteed with finely cut
bamboo shoots in meat and egg sauce topped
with crisp noodles.
25. Subgum Wonton 8.20
Ham, lobster meat, roast pork, white meat
chicken with Chinese vegetables, mushrooms
and water chestnuts.
26. Chow Har San 12.95
With lobster meat, scallops, crab meat, shrimp
and mixed Chinese vegetables.
27. Beef with Broccoli 7.75
28. Shrimp with Broccoli 8.10
29. Sweet & Pungent Pork 6.25
30. Sweet & Pungent Shrimp 6.95
31. Sweet & Pungent Chicken 6.25
32. Sweet & Pungent Spare Ribs 6.95

COMBINATION FOR 2	
Pt. Egg Drop Soup	2 Egg Rolls
Pt. Roast Pork Fried Rice	
Plus Choice one	
Pork Foo Young	..... 12.15
Pt. Chicken Chow Mein	..... 11.35
Pt. Shrimp Chow Mein	..... 12.35
¼ Qt. Moo Goo Gai Pan	..... 14.55
¼ Qt. Shrimp with Lobster Sauce	..... 16.10
Lobster Cantonese Style	..... 20.35
¼ Qt. Sweet & Pungent Pork	..... 13.85
Pt. Pepper Steak	..... 12.35
Wonton Soup 60¢ Extra	

SZECHUAN CUISINE

- * Malaysian Beef 7.75
Beef sauteed in mildly spicy Malaysian barbecue
sauce.
- * Malaysian Chicken 7.50
Chicken breast sauteed in mildly spicy Malaysian
barbecue sauce
- * Kang Pao Chicken 7.50
Diced chicken with peanuts in spicy sauce.
- * Kang Pao Shrimp 8.20
Diced shrimp with peanuts in spicy sauce.

*Hot & Spicy

LUNCHEON SPECIAL COMBINATION PLATTERS

- (11:30 a.m. to 3:00 p.m. - Tues. thru Fri.)
1. Chicken or Pork Chow Mein
Pork Fried Rice, Egg Roll 4.25
2. Shrimp Chow Mein
Pork Fried Rice, Egg Roll 4.85
3. Pork Foo Young
Pork Fried Rice, Egg Roll 4.75
4. Shrimp Foo Young
Pork Fried Rice, Egg Roll 5.20
5. Pepper Steak
Pork Fried Rice, Egg Roll 4.75
6. Sweet & Pungent Pork
Pork Fried Rice, Egg Roll 4.95
7. Subgum Chicken Chow Mein
Pork Fried Rice, Egg Roll 4.95
8. Shrimp Lobster Sauce
Pork Fried Rice, Egg Roll 6.50
9. Moo Goo Pan
Pork Fried Rice, Egg Roll 6.25

OUR ORDERS ARE PREPARED WITH THE FINEST
INGREDIENTS AND FRESH VEGETABLES. REMEMBER,
IT TAKES TIME TO PREPARE EXCELLENT FOOD. IF
YOU ARE IN A HURRY PLEASE PHONE YOUR ORDER IN
ADVANCE, AND WE WILL HAVE IT READY WHEN YOU
ARRIVE.

WE HOPE YOU WILL ENJOY OUR DELIGHTFUL CHINESE
DISHES IN YOUR HOME AND THAT YOUR FAMILY
AND GUESTS WILL ALSO FIND A NEW DISCOVERY IN
CHINESE CUISINE.

PLEASE FEEL FREE TO INQUIRE ABOUT ANY OF YOUR
FAVORITE DISHES YOU DO NOT FIND LISTED ON OUR
MENU.

DON'T BE AFRAID TO TRY NEW DISHES, GOOD EATING
IS A DELIGHTFUL ADVENTURE.

THANK YOU
PLEASE CALL AGAIN
CALL 296-5110
296-5111

中亞酒家

CENTRAL ASIA

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

Carry-Out Menu



TWO LOCATIONS
CARRY OUT ONLY

LOCH RAVEN PLAZA SHOPPING CENTER
1306 Goucher Blvd.
296-5110

HOURS
WEEKDAYS & SUNDAY - 11:30 AM - 10:00 PM
FRIDAY & SATURDAY - 11:30 AM - 12:00 AM
CLOSED MONDAYS

EUDOWOOD SHOPPING CENTER
Facing Goucher Blvd.
Phone: 825-0200
or: 825-0201
OPEN 7 DAYS A WEEK

	Per Order
Egg Roll (2)	2.85
Shrimp Egg Rolls (2)	3.25
Shrimp Toast	3.95
Chinese Barbecued Pork	4.95
Barbecued Spare Ribs	5.10
Barbecued Chicken Wings (6)	3.55
Fried Wonton (Sweet & Pungent)	3.55
Pu Pu Platter (For Two)	7.95
Shrimp Toast, Egg Roll, Chicken Wings, Spare Ribs	

	Pt.	Qt.
Chicken Egg Drop	1.30	2.50
Chicken Noodle or Rice	1.40	2.70
Roast Pork Wonton	1.60	3.10
Chinese Green Vegetable Soup . . Per Order		3.75
Fresh Pork Vegetable Soup . . . Per Order		4.50
Yang Chew Wonton Soup		6.75

	Per Order
Roast Pork Yat Gaw Mein	3.25
Chicken Wor Mein	4.75
Yang Chow Wor Mein	6.75
Beef & Tomato Wor Mein	4.75
Roast Pork Lo Mein	5.85
Chicken Lo Mein	5.85
Lobster Lo Mein	7.95
Beef or Shrimp Lo Mein	7.00
Yang Chow Lo Mein	7.25

Shrimp Chow Mein	Pt.	Qt.
	4.75	9.40
Chicken or Pork Chow Mein	3.75	7.40
Chicken Chow Mein (without onions)	3.95	7.80
Chicken Liver Chow Mein	3.75	7.40
Chicken or Pork Subgum Chow Mein	4.85	9.60
White Meat Chicken Chow Mein	4.85	9.60
Beef or Shrimp Subgum Chow Mein	5.00	10.00
Boat Chow Mein	6.75	13.40
Lo Mein	6.00	11.90
Crabmeat Chow Mein	6.75	13.40
Vegetable Chow Mein (no meat)	3.75	7.40
Cantonese Shrimp Chow Mein (Per Order)		.75
Cantonese Chicken Chow Mein (Per Order)		.75

(Above Orders Served with Fried Noodles & Rice)

Chicken Chow Mein	Gal	29.20
Shrimp Chow Mein	Gai	37.20

	Pt.	Ot.
Chicken Chop Suey	4.15	8.20
Chicken Liver Chop Suey	3.75	7.40
Chicken Subgum Chop Suey	4.75	9.40
Beef Chop Suey	4.50	8.90
Pork Chop Suey	3.95	7.80
Fresh Shrimp Chop Suey	4.60	9.10
Subgum Shrimp Chop Suey	4.85	9.60
Vegetable Chop Suey (no meat)	3.75	7.40
Beef or Pork with Onions	4.50	8.90
Barbecued Pork Chop Suey	4.75	9.40
Crabmeat Chop Suey	6.75	13.40
Lobster Chop Suey	6.75	13.40
Scallops Chop Suey	5.75	11.40

	Pt.	Qt.
Vegetable Fried Rice	3.50	6.90
Ham Fried Rice	4.25	8.40
Roast Pork Fried Rice	3.75	7.40
Chicken Fried Rice	3.75	7.40
Shrimp or Beef Fried Rice	4.75	9.40
Crabmeat Fried Rice	6.75	13.40
Lobster Fried Rice	6.75	13.40
Subgum Fried Rice	4.35	8.60
Yang Chow Fried Rice	4.95	9.80
Boiled Rice ½ .65 Pt. 1.10 Qt. 2.00		

	Per Order
Vegetable Egg Foo Young	4.40
Fresh Shrimp Egg Foo Young	5.40
Chicken Egg Foo Young	4.55
Roast Pork Egg Foo Young	4.55
Crabmeat Egg Foo Young	7.50
Lobster Egg Foo Young	7.50
(Above Orders Served with Rice)	

	Pt.	Qt.
Lobster Sauce	3.50	6.90
Fresh Shrimp with Bean Spouts	4.50	8.90
Fresh Shrimp with Bok Toy Vegetable	6.50	12.90
Shrimp with Green Peppers	4.75	9.40
Shrimp or Beef with Mushrooms	6.50	12.90
Pepper Steak	4.75	9.40
Pepper Steak with Tomatoes	4.95	9.80
Beef with Tomatoes	4.75	9.40
Beef with Chinese Vegetables	4.95	9.80
Beef with Snow Pea Pods	5.75	11.40
Beef with Oyster Sauce	5.50	10.90

SPECIAL NATIVE STYLE

1.	Lobster Cantonese Style	12.75
	Lobster cooked with meat & egg sauce flavored with Chinese Spices	
2.	Jumbo Shrimp with Lobster Sauce	8.50
3.	Mo Goo Gai Pan w. Mixed Chinese Vegetables	6.95
	Sliced white meat chicken	
4.	Char Sui Pan Mixed w. Chinese Vegetables	6.50
	Sliced roast pork	
5.	Beef Pan	7.10
	Sliced tender beef with Chinese vegetables, snow peas & mushrooms.	
6.	Fong Wong Gai Pan	7.50
	Lobster meat, chicken liver & sliced chicken with Chinese vegetable & mushroom.	
7.	Boneless Chicken	6.25
	Breaded boneless chicken topped with mixture of Chinese vegetable, mushrooms & snow peas.	
8.	Boneless Duck	6.95
	Breaded boneless breast duck topped with Chinese vegetables, mushrooms & snow peas.	
9.	Cashew Chicken	7.95
	Diced chicken with diced mixed vegetables.	
10.	Butterfly Shrimp	8.25
	With bacon & savory tomato sauce.	
11.	Su Ming Hai	8.25
	Fried shrimp with tangy sauce.	
12.	Chow Gai Kew	6.75
	Breaded chicken tidbits surrounded with Chinese vegetables, snow peas & mushrooms.	
13.	Hon Sue Guy	6.75
	Breaded white meat chicken topped with shredded pork and Chinese vegetables.	
14.	Hon Sue Lai	7.75
	Breaded shrimp with shredded pork and Chinese vegetables.	
15.	Chow Hai Kew	7.95
	Breaded shrimp surrounded with Chinese vegetables, snow peas & mushrooms.	
16.	Lung Hai Kew	8.75
	Legs of meat surrounded with fresh Chinese vegetables, snow peas & mushrooms.	

Beef	
* 401. Beef, Hunan Style.....	7.75
Half Sliced beef sautéed with broccoli, baby corn, and straw mushrooms in chef's hot spicy sauce	
402. Beef with Broccoli.....	7.75
Sliced beef sautéed with fresh broccoli in a brown sauce	
* 403. Kung Po Beef.....	7.75
Half Sliced beef stir-fried with peanuts in hot pepper sauce	
404. Pepper Steak.....	7.75
Beef tenderloin sautéed with fresh green pepper and onions in a brown sauce	
405. Beef with Spring Onion.....	7.75
Sliced beef sautéed with spring onions	
406. Beef with Snow Peas.....	7.75
Sliced beef sautéed with fresh snow peas and water chestnuts in a tangy brown sauce	
* 407. Beef in Hot Garlic Sauce.....	7.75
Hot Shredded beef sautéed with water chestnuts, celery and bamboo shoots in hot spicy garlic sauce	
408. Beef with Cashew Nuts.....	7.75
Sliced beef stir-fried with cashew nuts in a tangy brown sauce	
* 409. Shredded Beef, Szechuan Style.....	7.75
Shredded beef stir-fried with carrots and celery in spicy hot sauce	
410. Malaysian Style Curry Beef.....	7.75
Shredded beef sautéed with carrots, peas and onions in Malaysian curry flavour sauce	
411. Double Delight.....	7.75
Shredded beef and chicken with snow peas and bamboo shoots in Peking sauce	
* 412. Sha Cha Beef.....	7.75
Hot Sliced beef sautéed with broccoli and pepper in hot Malaysian barbecue sauce	
413. Beef with Mixed Vegetables.....	7.75
Sliced beef sautéed with variety of vegetables in chef's brown sauce	

Pork

* 501. Pork, Hunan Style.....	6.75
Sliced pork sautéed with fresh broccoli, baby corn and straw mushrooms in chef's hot sauce	
502. Moo Shi Pork.....	6.75
Shredded pork sautéed with cabbage, bamboo shoots and straw mushrooms. Served with 4 pancakes. (25¢ for each extra pancake)	
* 503. Double Cooked Pork.....	6.75
Sliced pork with cabbage, mushrooms, green pepper and spring onions in hot spicy sauce	
504. Pork in Plum Sauce.....	6.75
Sliced pork stir-fried with water chestnuts and snow peas in a delightful plum sauce	
* 505. Pork, Home Style.....	6.75
Sliced pork with baby corn, snow peas and mushrooms in chef's home sauce	
* 506. Shredded Pork in Hot Garlic Sauce.....	6.75
Shredded pork sautéed with celery, bamboo shoots, water chestnuts and Chinese lichen in spicy garlic sauce	
507. Roast Pork with Broccoli.....	6.75
Sliced barbecued pork stir-fried with broccoli in chef's brown sauce	
508. Peking Style Pork.....	6.75
Shredded pork with bamboo shoots stir-fried in delightful plum sauce, topped with fresh scallops, served with 3 pancakes	

* Hot and Spicy

Extra Rice: ½ pint 75¢, one pint \$1.25, one quart \$2.00

Pork continued

509. Sweet and Sour Pork.....	6.75
Chunks pork lightly battered and deep fried, served with pineapple in a classic sweet and sour sauce	
510. Barbecued Pork with Snow Peas.....	6.95
Sliced barbecued pork stir-fried with snow peas and water chestnut in a tangy brown sauce	
* 511. Shredded Pork with Oriental Style To Fu.....	6.95
Slightly hot Shredded pork and dry tofu in chef's special tangy brown sauce	
512. Empress Pork Chop.....	8.50
Chark-out of pork chops with a special blend of seasoning that has a unique taste	
* 513. Pepper Salt Pork Chop.....	8.50
Chark-cut pork chops lightly battered and fried then sautéed with pepper salt	

Lamb

* 601. Lamb Marengo.....	6.95
Thin slices of lamb sautéed in a rich sauce with hot peppers, onions and tomatoes	
602. Mongolian Lamb.....	6.95
Thinly sliced lamb sautéed with spring onion	
* 603. Lamb in Hot Garlic Sauce.....	6.95
Thin slices of lamb sautéed with celery, water chestnuts and Chinese lichen in spicy garlic sauce	
* 604. Lamb Marcopolo.....	6.95
Thin slices of lamb sautéed with green pepper, onions, and exotic peppers in a rich brown sauce	

Vegetarian's Corner

* 701. Bean Curd, Hunan Style.....	5.95
Fried bean curd sautéed with black beans in hot spicy sauce	
* 702. Bean Curd, Szechuan Style.....	5.95
Diced bean curd in spicy sauce	
703. Moo Shi Vegetable (with 4 pancakes).....	5.95
704. Mixed Vegetables in Brown Sauce.....	5.95
* 705. Szechuan String Beans.....	5.95
* 706. Eggplant in Hot Garlic Sauce.....	5.95
* 707. Sautéed Broccoli in Garlic Sauce.....	5.95
Hot Fresh broccoli in hot spicy sauce	
708. Braised Bean Curd.....	5.95
Fresh bean curd, black mushrooms and bamboo shoots, sautéed in chef's brown sauce	
* 709. Bean Curd, Home Style.....	5.95
710. Chinese Broccoli in Oyster Sauce.....	6.95
711. Braised Black Mushroom with Vegetable.....	6.95
712. Mixed Vegetable with Bean Curd.....	6.95
Extra Rice: ½ pint 75¢, one pint \$1.25, one quart \$2.00	

* Hot and Spicy

Extra Rice: ½ pint 75¢, one pint \$1.25, one quart \$2.00

Fried Rice, Lo Mein Chow Mein

801. Chicken.....	5.95
802. Beef.....	5.95
803. Roast Pork.....	5.95
804. Shrimp.....	5.95
805. Vegetable.....	5.95
806. Combination.....	5.95
* 807. Singapore Style Rice Noodles.....	7.95
Shredded B.Q. pork and shrimp sautéed with spicy pepper, green pepper, onions and bean sprouts in a light curry flavor	
808. House Pan-Fried Noodles.....	8.50
Sliced beef, chicken and shrimp sautéed with Chinese vegetables. Served over pan-fried noodles	
809. Seafood Combination Pan-Fried Noodles.....	9.95
810. Taiwanese Style Rice Noodles.....	8.50
Shredded pork and baby shrimp stir-fried with carrots, mushrooms, bean sprout and rice noodle	
811. House Chow Fun (white rice noodle).....	9.50
Baby shrimp, beef and chicken with vegetables in chef's brown sauce, top over chow fun noodles	

Chef Create A New Menu for Vegetarian

Meatless Chicken Style
(Ingredients: Vegetable Protein, Artificial Chicken Flavor with No Animal Fat and No Preservatives)

Please Specify Vegetarian Chicken When Ordering

Chicken with Cashew.....	7.95
Honey Sesame Chicken.....	9.50
* Orange Chicken.....	9.50
Sweet and Sour Chicken.....	7.95
Chicken with Mixed Vegetables in Brown Sauce.....	7.95



HUNAN MANOR

富友

Dinner Carryout Menu

Open 7 Days

Dinner Hour:

Mon. - Thur. 3:00 pm - 10:00 pm

Fri. & Sat. 3:00 pm - 11:00 pm

Sunday 12:00 noon - 10:00 pm

Specialized in Hunan and Szechuan Cuisine



White Oak Shopping Center
11237 New Hampshire Avenue
Silver Spring, MD 20904

Carryout: 301-681-5360
Reservation: 301-681-5361

Appetizers

菜 Chicken or Pork Satay (4)5.25 菜

菜 Beef or Lamb Satay (4) 5.25 菜

1. Vegetarian Spring Rolls (2)1.95
2. Egg Rolls (2)1.95
3. Fried Wontons (6)1.95
4. Jumbo Shrimp Tempura (2).....2.25
5. Shrimp Toast (2).....2.25
6. Barbecued Pork3.25
7. Vegetable Curl (for 2).....3.25
8. Cold Sesame Noodle with Cucumber and Peanut Sauce3.25
* 9. Hunan Spicy Tangy Wontons (10).....3.50
10. Dumplings (Steamed or Fried) (6)3.95
11. Lettuce Wrapped Chicken (for 2).....4.50
Shredded chicken sauteed with fresh mushroom, celery and water chestnuts, wrapped in lettuce
12. Barbecued Spare ribs (4).....4.75
13. Pu Pu Platter (for 2)8.50
14. Vegetable Steam Dumpling.....3.95

Soups

- * 21. Hot and Sour Soup.....1.60
22. Wonton Soup1.00
23. Egg Drop Soup1.00
24. Bean Curd and Vegetable Soup (for 2)2.50
25. San Shien Soup (for 2).....3.50
26. Subgum Wonton Soup (for 2).....3.95
Wonton soup with shrimp, scallop, chicken, roast pork, and vegetables.
27. Crabmeat with Asparagus Soup (for 2).....4.50
28. King Crabmeat and Chicken Soup (for 2).....4.50
King crabmeat, green peas and egg white made in a rich chicken broth.



Extra Rice: ½ pint 75¢, one pint \$1.25, one quart \$2.00

* Hot and Spicy

Chef's Suggestions

- * 101. General Tso's Chicken8.95
General's famous dish. Tender chunks of marinated boneless chicken sauteed in chef's red hot sauce
102. Empress Chicken8.95
Chicken chunks dipped in egg batter and lightly fried, then sauteed in chef's delicious sauce. Served on a bed of steamed broccoli
* 103. Tangerine Chicken8.95
Crispy chunks of boneless white meat chicken sauteed with peppers and orange cuffs in a special sauce
* 104. Cleopatra Chicken8.95
Golden fried whole meat chicken sauteed with ginger, onion, green pepper and red pepper then showered with chef's spicy ginger, sweet and sour sauce
105. Honey Sesame Chicken.....8.95
Chunks of marinated chicken sauteed with sesame in chef's honey saute sauce
* 106. Hot Crispy Beef8.95
Crispy shredded beef sauteed with carrots and celery in hot pepper sauce
* 107. Orange Beef.....8.95
Crispy beef chunks sauteed in spicy orange sauce
* 108. Lamb of Two Seasons9.50
One, mild and delicate, the other, hot and spicy
* 109. Fire Cracker Shrimp.....9.50
Shrimp lightly battered, fried to a golden brown, showered with unique sweet sauce
110. Hunan Manor Shrimp.....12.95
Delicately seasoned jumbo shrimp lightly battered, fried to a golden brown in natural sweet and sour sauce
* 111. Peking Shrimp.....12.95
Jumbo shrimp lightly battered, fried to crispy then glazed in a hot ginger tomato sauce
* 112. Supreme Crispy Eggplant6.95
Sliced eggplant dipped in egg batter and fried till crispy then sauteed in chef's spicy sauce
113. Happy Family8.95
Jumbo shrimp, scallop, chicken, beef, snow peas, mushrooms, carrots, baby corn and broccoli
* 114. Sautéed Double Flavors9.95
Tender shrimp and shredded hot chicken, two different dishes in one plate
* 115. Stuffed Scallop.....9.95
Jumbo whole scallop stuffed with shrimp paste and sauteed in spicy black bean sauce
116. Pineapple Chicken9.50
Juicy tender meat of chicken sauteed with fresh pineapple, blended with vegetables and a special sauce created by Hunan Manor.
117. Fisherman's Catch in a Bird's Nest9.95
Crabmeat, prawns and scallops served in a nest made of shredded potato
118. Quadruple Fragrance Combination9.95
Combination of shrimp, roast pork, chicken, beef, pea pods and other Chinese vegetables. Served on sizzling hot plate
* 119. Chef's Spicy Chicken9.50
Chunks of tender white meat chicken sauteed with pepper and fresh cucumber with Chef's peppery sauce
120. Sesame Beef.....11.95
Chunks of beef sauteed in a chef's sesame sweet sauce
121. Ginger Chicken9.50
Sliced chicken stir-fried with fresh ginger in a chef's tangy brown sauce
* 122. Triple Delicacies12.95
A combination of green pepper, bean curd and eggplant, sauteed with shrimp paste and sauteed in a spicy black bean sauce
123. Sesame Shrimp12.95
Jumbo shrimp lightly battered, fried to crispy then sauteed in a chef's sesame salad sauce
* 124. Chang Sha Shrimp12.95
Tender shrimp sauteed with hot pepper and celery in a chef's spicy brown sauce

Seafood

201. Shrimp Marlboro8.75
Shrimp sauteed with snow peas and water chestnuts in a chef's special white wine sauce
* 202. Shrimp, Hunan Style8.75
Jumbo shrimp sauteed with broccoli, baby corn and snow mushrooms in chef's spicy sauce
* 203. Shrimp, Szechuan Style.....8.75
Hot Shrimp sauteed with ginger in hot chili tomato sauce
* 204. Kung Pao Shrimp.....8.75
Baby shrimp sauteed in rich brown sauce with red pepper and peanuts
205. Emerald Shrimp8.75
Baby shrimp sauteed with green peas in light sauce
* 206. Jumbo Shrimp in Hot Garlic Sauce8.75
Shrimp sauteed with celery, water chestnuts and Chinese lichen in spicy garlic sauce
207. Sweet and Sour Shrimp8.75
Shrimp lightly battered, then dipped into, served with pineapple on a classic sweet and sour sauce
208. Shrimp with Cashew Nuts.....8.75
Baby shrimp sauteed with crispy cashew nuts in a tangy brown sauce
209. Shrimp in Lobster Sauce8.75
Jumbo shrimp sauteed with green peas, carrots and water chestnut in lobster sauce
210. Imperial Shrimp.....8.75
Jumbo shrimp sauteed with broccoli, snow peas, mushroom and carrots in creamy garlic sauce
* 211. Coral Shrimp.....8.75
Jumbo shrimp sauteed with broccoli, snow peas, mushroom and carrots in mushroom and carrots in hot spicy sauce
* 212. Jumbo Shrimp in Black Bean Sauce8.75
Shrimp with green pepper and onions sauteed with black beans in a hot brown sauce
213. Chef's Delight.....8.75
Fresh sea scallop and shrimp sauteed with broccoli, snow peas, snow mushroom and carrots in light sauce
* 214. Scallop in Black Bean Sauce.....8.75
Scallop sauteed with green pepper and onion in a spicy black bean sauce
* 215. Szechuan Scallop with Vegetables.....8.75
Sea scallop lightly fried with snow peas, snow mushroom and baby corn in spicy sauce
* 216. Scallop in Hot Garlic Sauce8.75
Scallop sauteed with water chestnuts, celery and Chinese lichen in spicy garlic sauce
217. Hunan Combinations8.75
Sliced tendloin of beef, breast of chicken and jumbo shrimp sauteed then simmered with mushroom, broccoli, water chestnuts, carrots and snow peas in a rich broth
* 218. Shrimp and Scallop in Black Bean Sauce.....8.95
* 219. Shrimp and Scallop in Hot Garlic Sauce8.95
220. Fresh Squid with Spring Onions.....8.95
* 221. Fresh Squid Sauteed in Hot Black Bean Sauce....8.95
222. Fresh Squid Sauteed with Mixed Vegetables.....8.95
* 223. Fish Fillet, Hunan Style.....8.95
Slices of fillet lightly battered and fried to crispy, then showered with chef's spicy sweet sauce
* 224. Crispy Whole Fish, Hunan Style.....seasonal
Whole fish fried to crisp, showered with chef's spicy sweet sauce
225. Sweet and Sour Crispy Whole Fish.....seasonal
Whole fish fried to crisp, coated with sweet and sour sauce
* 226. Sauteed Whole Fish with Hot Bean Sauceseasonal
Whole fish sauteed with ginger and ground beans on chef's hot special sauce

Poultry

- * 301. Chicken, Hunan Style6.95
Sliced chicken sauteed with broccoli, baby corn, and snow mushrooms in chef's spicy hot pepper sauce
* 302. Kung Po Chicken.....6.95
Diced chicken stir-fried with peanuts in hot pepper sauce
* 303. Chicken in Hot Garlic Sauce.....6.95
Sliced chicken sauteed with water chestnuts and celery in hot spicy garlic sauce
304. Chicken with Cashew Nuts6.95
Diced chicken sauteed with crispy cashew nuts in a tangy brown sauce
305. Moo Goo Gai Pan6.95
Sliced chicken sauteed with mushrooms, broccoli, snow peas and carrots in a special light sauce
306. Sweet and Sour Chicken6.95
Breast of chicken deep fried in batter, served with pineapple in a classic sweet and sour sauce
* 307. Peacock Chicken.....6.95
Grand chicken sauteed with onions and green pepper in special hot tangy sauce
* 308. Sha Cha Chicken6.95
Sliced chicken sauteed with broccoli and pepper in hot Malaysian barbecue sauce
* 309. Boneless Chicken in Chef's Spicy Sauce6.95
Served on a bed of steamed broccoli
* 310. Chicken, Szechuan Style.....6.95
Shredded chicken stir-fried with carrots and celery in spicy hot sauce
* 311. Marengo Delight8.50
Baby shrimp and sliced chicken sauteed with hot peppers and peanuts in a tasty plum sauce
312. Lemon Chicken8.50
Breast of chicken sauteed in a batter, fried to golden brown, then sauteed and served with fresh lemon sauce
313. Roast Duck, Cantonese Style8.50
Roasted young seasoned duckling cut into chunks and showered with chef's brown sauce
314. Crispy Duck8.50
Twice cooked duckling marinated in aromatic spices, steamed and then fried to crisp
* 315. Hunan Duck Meat8.50
Duck meat sauteed with celery & mushroom in chef's spicy brown sauce
316. Peking Duck.....(half) 9.00 (whole) 17.95
Seasoned duckling slowly grilled over an open fire until the skin is golden and crispy. The delicate skin is first sliced, then the meat is carved, served with spring onions, hotin sauce and pancakes (5 pancakes for half duck, 10 pancakes for whole duck)



Extra Rice: ½ pint 75¢, one pint \$1.25, one quart \$2.00

* Hot and Spicy



Hot and Spicy

LUNCH SPECIAL

Hot and Spicy

11:00 A.M. - 3:00 P.M. Served with Pork Fried Rice or Steamed Rice or Brown Rice (Please order by number)

#1. Chicken with Broccoli	3.95	#15. Chicken and Shrimp Combination	4.50
#2. Chicken with Mixed Vegetable	3.95	#16. Hunan Chicken or Beef or Shrimp	4.95
#3. Shrimp or Chicken Chow Mein	3.95	#17. Szechuan Chicken or Beef or Shrimp	4.95
#4. Assorted Mixed Vegetable	3.95	#18. Chicken or Beef or Shrimp w. Garlic Sc	4.95
#5. Moo Goo Gai Pan	3.95	#19. Kung Po Chicken or Shrimp	4.95
#6. Curry Chicken	4.50	#20. Sesame Chicken	4.95
#7. Pepper Steak with Onion	4.50	#21. General Tso's Chicken	4.95
#8. Beef with Broccoli	4.50	#22. Boneless Spare Ribs	4.95
#9. Shrimp, Chicken or Pork Egg Foo Young	4.50	#23. B-B-Q Spare Ribs	4.95
#10. Shrimp with Broccoli	4.50	#24. Shrimp with Chili Sauce	4.95
#11. Shrimp with Lobster Sauce	4.50	#25. Triple Delight	4.95
#12. Sweet and Sour Chicken or Pork	4.50	#26. Orange Chicken	4.95
#13. Shrimp or Chicken or Pork Lo Mein	4.50	#27. Burbum Chicken	4.95
#14. Chicken with Cashew Nuts	4.50	#28. Chicken or Beef or Shrimp w. String Bean	4.95

House Specialties

	Plain	French Fries	w. Plain, Chicken or Pork Fried Rice	w. Beef or Shrimp Fried Rice
S 1. Spare Rib Tips	3.75	4.75	5.25	5.75
S 2. Fried Jumbo Shrimp (4)	3.75	4.75	5.25	5.75
S 3. 21 Shrimp	4.25	5.25	5.75	6.25
S 4. Fried Crab Stick (4)	2.25	3.25	3.75	4.25
S 5. Fried Scallop (8)	2.95	3.95	4.45	4.95
S 6. Fried Chicken Wings (4)	2.95	3.95	4.45	4.95
S 7. French Fries	(S) 1.20 (L) 2.00			

NEW CHINA

CHINESE FOOD CARRY OUT



Place Your Order By Phone,
It Will Be Ready When You Arrive

100% Vegetarian

Open Hours

Mon.-Tue. 11:00 am - 10:00 pm
Wed.-Thurs. 11:00 am - 10:30 pm
Fri. & Sat. 11:00 am - 11:30 pm
Sunday 12:00 noon - 10:00 pm



Inside Green Spring Tower Shopping Ctr
Next To Super Fresh & Blockbuster Video
1030B. WEST 41st ST., BALTIMORE, MD 21211

Tel: (410) 889-0600 / 1808

Fax: (410) 889-8522

Fast Delivery

(Minimum Order \$10.00)



© 1996 NEW CHINA RESTAURANT, BALTIMORE, MD. ALL RIGHTS RESERVED. PHOTO BY MICHAEL GOODMAN FOR NEW CHINA RESTAURANT

APPETIZERS		
1.	Roast Pork Egg Roll (1)	1.20
2.	Shrimp Spring Roll (2)	2.50
3.	Vegetable Spring Rolls (2)	2.50
4.	Fried Wonton (8)	2.50
5.	Cheese Crabmeal Wonton (8)	4.05
6.	Shrimp Toast (4)	3.95
7.	Tempura Shrimp (4)	3.95
8.	Fried or Steamed Pork Dumplings (8)	4.25
9.	Fried or Steamed Vegetable Dumpling (8)	4.25
10.	Sesame Cold Noodles	3.95
11.	Skewered Beef (4)	3.95
12.	Skewered Chicken (4)	3.95
13.	Boneless Pork (S) 5.50 (L) 9.95	
14.	Bar-B-Q Spare Ribs (S) 6.50 (L) 10.95	
15.	Pu-Pu Platter (for 2) (S) 6.50 (L) 10.95	
16.	2 Egg Roll, 2 Chicken Wings, 2 Skewered Beef, 2 Fried Shrimp, 2 Bar-B-Q Ribs & 2 Shrimp Beef	2.50
158.	Chinese Donuts	2.50
SOUP (with Fried Noodles)		
16.	Wonton Soup Sm. Lg.	1.25 2.25
17.	Egg Drop Soup	1.25 2.25
18.	Chicken Noodles or Rice Soup	1.25 2.25
19.	Chicken Hot and Sour Soup	1.50 2.75
20.	Vegetables Delight w. Bean Curd Soup	3.95
21.	House Special Soup	4.30
22.	Seafood Vegetable Soup	5.50
FRIED RICE		
23.	White Meat Chicken Fried Rice Sm. Lg.	3.95 6.25
24.	Roast Pork Fried Rice	3.95 6.25
25.	Vegetable Fried Rice	3.95 6.25
26.	Shrimp Fried Rice	4.95 6.95
27.	Beef Fried Rice	4.95 6.95
28.	House Special Fried Rice	5.20 7.95
29.	Lobster Fried Rice	6.95 10.95
CHOW MEIN OR CHOP SUEY (w. Fried Noodles & Rice) (w. Rice)		
30.	White Meat Chicken Chow Mein / Chop Suey	3.95 6.25
31.	Roast Pork Chow Mein / Chop Suey	3.95 6.25
32.	Vegetable Chow Mein / Chop Suey	3.95 6.25
33.	Shrimp Chow Mein / Chop Suey	4.95 6.95
34.	Beef Chow Mein / Chop Suey	4.95 6.95
35.	Lobster Chow Mein / Chop Suey	5.95 9.95
36.	House Chow Mein / Chop Suey	5.20 7.95
LO MEIN (with Noodles)		
37.	White Meat Chicken Lo Mein Sm. Lg.	3.95 6.25
38.	Roast Pork Lo Mein	3.95 6.25
39.	Vegetable Lo Mein	3.95 6.25
40.	Shrimp Lo Mein	4.95 6.95
41.	Beef Lo Mein	4.95 6.95
42.	House Special Lo Mein	5.20 7.95
43.	Lobster Lo Mein	6.95 10.95
EGG FOO YOUNG OR YAT GAW MEIN (with White or Brown Rice)		
44.	White Meat Chicken Egg Foo Young or Yat Gaw Mein	5.25
45.	Pork Egg Foo Young or Yat Gaw Mein	5.25
46.	Mushroom Egg Foo Young or Yat Gaw Mein	5.25
47.	Shrimp Egg Foo Young or Yat Gaw Mein	5.95
48.	Beef Egg Foo Young or Yat Gaw Mein	5.95
49.	Lobster Egg Foo Young or Yat Gaw Mein	10.95
49a.	House Special Egg Foo Young or Yat Gaw Mein	7.95

SEAFOOD (w. White or Brown Rice)		
50.	Shrimp with Broccoli Sm. Lg.	5.75 8.95
51.	Shrimp with Snow Peas	5.75 8.95
52.	Shrimp with Black Bean Sauce	5.75 8.95
53.	Shrimp with Lobster Sauce	5.75 8.95
54.	Shrimp w. Hunan Style	5.75 8.95
55.	Shrimp w. Szechuan Style	5.75 8.95
56.	Kung Po Shrimp w. Peanuts	5.75 8.95
57.	Shrimp with Garlic Sauce	5.75 8.95
58.	Sweet and Sour Shrimp	8.95
59.	Shrimp with Mixed Vegetables	5.75 8.95
60.	Scallops with Mixed Vegetables	5.75 8.95
61.	Scallops with Garlic Sauce	5.75 8.95
62.	Shrimp with Cashew Nuts	5.75 8.95
63.	Salt & Pepper Shrimp	5.95
64.	Shrimp with Eggplant in Garlic Sauce	5.95
64a.	Steamed Jumbo Shrimp	12.95
BEEF (w. White or Brown Rice)		
65.	Beef with Broccoli Sm. Lg.	5.20 7.95
66.	Beef with Snow Peas	5.20 7.95
67.	Beef with Black Bean Sauce	5.20 7.95
68.	Pepper Steak with Onions	5.20 7.95
69.	Beef w. Hunan Style	5.20 7.95
70.	Beef w. Szechuan Style	5.20 7.95
71.	Beef with Garlic Sauce	5.20 7.95
72.	Mongolian Beef	5.20 7.95
73.	Beef with Mixed Vegetables	5.20 7.95
74.	Beef with Oyster Sauce	5.20 7.95
75.	Beef with String Beans	5.20 7.95
76.	Beef w. Black Mushroom & Bamboo Shoots	5.20 7.95
77.	Beef w. Mushroom	5.20 7.95
78.	Pepper Steak w. Tomato	5.20 7.95
79.	Beef w. Eggplant in Garlic Sauce	6.50
CHICKEN (w. White or Brown Rice)		
80.	Chicken with Broccoli Sm. Lg.	4.95 7.25
81.	Chicken w. Snow Peas	4.95 7.25
82.	Chicken w. Black Bean Sauce	4.95 7.25
83.	Moo Goo Gai Pan	4.95 7.25
84.	Chicken w. Hunan Style	4.95 7.25
85.	Chicken w. Szechuan Style	4.95 7.25
86.	Kung Po Chicken w. Peanuts	4.95 7.25
87.	Chicken with Garlic Sauce	4.95 7.25
88.	Sweet and Sour Chicken	7.25
89.	Curry Chicken	4.95 7.25
90.	Chicken with Cashew Nuts	4.95 7.25
91.	Chicken and Shrimp Combo Sauteed	4.95 7.25
92.	Boneless Chicken	7.95
93.	Chicken w. Mixed Vegetables	4.95 7.25
94.	Moo Shu Chicken (w. 4 Pancakes)	7.25
95.	Lemon Chicken	7.95
96.	Chicken w. String Beans	4.95 7.25
97.	Chicken w. Eggplant in Garlic Sauce	7.95
98.	Salt & Pepper Chicken	7.95
PORK (w. White or Brown Rice)		
99.	Roast Pork with Broccoli Sm. Lg.	4.95 7.25
100.	Roast Pork with Snow Peas	4.95 7.25
101.	Double Cooked Pork	7.25
102.	Shredded Pork, Szechuan Style	4.95 7.25
103.	Moo Shu Pork (4 Pancakes)	7.25
104.	Roast Pork w. Mixed Vegetables	4.95 7.25
105.	Shredded Pork with String Beans	4.95 7.25
106.	Sweet & Sour Pork	7.25

NEW CHINA II
10308 WEST 41ST STREET
BALTIMORE, MD 21211
(410) 889-0600

VEGETABLES (w. White or Brown Rice) Per Order		
107.	Bean Curd w. Black Bean Sauce	6.95
108.	Bean Curd w. Szechuan Style	6.95
109.	Bean Curd w. Home Style	6.95
110.	Assorted Mixed Vegetables w. Bean Curd	6.95
111.	Broccoli with Garlic Sauce	6.95
112.	Moo Shu Vegetables (4 Pancakes)	6.95
113.	String Beans Szechuan Style	6.95
114.	Broccoli w. Oyster Sauce	6.95
115.	Eggplant w. Garlic Sauce	6.95
115a.	Bean Curd w. Kung Po Style	6.95
115b.	Bean Curd w. Curry Style	6.95
115c.	Bean Curd w. String Bean	6.95
CHOW MAI FUN OR HO FUN (Rice Vermicelli) (Fried Noodle) Per Order		
M1.	Roast Pork Chow Mai Fun or Ho Fun	6.95
M2.	Chicken Chow Mai Fun or Ho Fun	6.95
M3.	Vegetable Chow Mai Fun or Ho Fun	6.95
M4.	Shrimp Chow Mai Fun or Ho Fun	7.25
M5.	Beef Chow Mai Fun or Ho Fun	7.25
M6.	Lobster Chow Mai Fun or Ho Fun	10.95
M7.	Seafood Chow Mai Fun or Ho Fun	8.95
M8.	House Special Chow Mai Fun or Ho Fun	7.95
M9.	Singapore Rice Noodle (w. Curry)	7.95
DIET MENU (w. White or Brown Rice, Sauce on the Side) Per Order		
116.	Steamed Mixed Vegetables	6.95
117.	Chicken with Broccoli	7.25
118.	Chicken w. Mixed Vegetables	7.25
119.	Shrimp w. Mixed Vegetables	8.95
120.	Shrimp w. Broccoli	8.95
SPECIAL COMBINATION PLATES (For 2 Served w. 1 Egg Roll & 1 Pork Fried Rice & 1 Chicken or Beef or Shrimp) For 1 For 2		
C 1.	Chicken w. Broccoli	6.50 13.25
C 2.	Chicken w. Mixed Vegetable	6.50 13.25
C 3.	Shrimp or Chicken Chow Mein	6.50 13.25
C 4.	Assorted Mixed Vegetable	6.50 13.25
C 5.	Moo Goo Gai Pan	6.50 13.25
C 6.	Curry Chicken or Shrimp	6.95 14.25
C 7.	Pepper Steak w. Onion	6.95 14.25
C 8.	Beef w. Broccoli	6.95 14.25
C 9.	Shrimp or Pork Egg Foo Young	6.95 14.25
C 10.	Shrimp w. Broccoli	6.95 14.25
C 11.	Shrimp w. Lobster Sauce	6.95 14.25
C 12.	Sweet & Sour Chicken or Pork	6.95 14.25
C 13.	Shrimp or Chicken or Pork Lo Mein	6.95 14.25
C 14.	Chicken w. Cashew Nuts	6.95 14.25
C 15.	Chicken & Shrimp Combination	6.95 14.25
C 16.	Hunan Chicken or Beef or Shrimp	7.25 15.25
C 17.	Szechuan Chicken, Beef or Shrimp	7.25 15.25
C 18.	Chicken or Beef or Shrimp w. Garlic Sauce	7.25 15.25
C 19.	Kung Po Chicken or Shrimp	7.25 15.25
C 20.	Sesame Chicken	7.25 15.25
C 21.	General Tso's Chicken	7.25 15.25
C 22.	Boneless Spare Ribs	7.25 15.25
C 23.	B-B-Q Spare Ribs	7.25 15.25
C 24.	Shrimp w. Chili Sauce	7.25 15.25
C 25.	Triple Delight	7.25 15.25
C 26.	Orange Chicken	7.25 15.25
C 27.	Bar-B-Que Chicken	7.25 15.25
C 28.	Chicken, Beef or Shrimp w. String Bean	7.25 15.25

CHEF'S SPECIALTIES (with White or Brown Rice)		
301.	ORANGE BEEF	9.75
302.	ORANGE CHICKEN	6.50
303.	SESAME CHICKEN	6.50
304.	GENERAL TSO'S CHICKEN	6.50
305.	BONELESS DUCK W. MIXED VEG. (HALF)	11.95
306.	SHRIMP W. WALNUTS	11.95
307.	DRAGON & PHOENIX	10.95
308.	DUCK W. GARLIC SAUCE (HALF)	11.95
309.	SEAFOOD DELIGHT	10.95
310.	SHRIMP & SCALLOP W. GARLIC SAUCE	10.95
311.	BEF & SCALLOP	9.75
312.	SUBGUM WONTON (6)	9.75
313.	SHRIMP WITH CHILI SAUCE	10.95
314.	TUNG-TING SHRIMP	10.95
315.	BUTTERFLY SHRIMP	10.95
316.	HAPPY FAMILY	10.95
317.	TRIPLE DELIGHT	9.75
318.	FOUR SEASONS	9.75
319.	SHREDDED BEEF	9.75
320.	SEAFOOD PAN FRIED NOODLES	11.95
321.	TRIPLE W. SICHUAN STYLE	10.95
322.	GENERAL TSO'S SHRIMP	11.95

Fried Rice			
		Small	Large
雞肉炒飯	Chicken	\$4.50	\$7.95
豬肉炒飯	Pork	\$4.50	\$7.95
牛肉炒飯	Beef	\$4.95	\$8.50
蝦蝦炒飯	Shrimp	\$4.95	\$8.50
揚州炒飯	Yan Chow	\$5.25	\$8.95

Chow Mein or Chop Suey			
		Small	Large
雞肉炒麵	Chicken	\$4.75	\$7.95
豬肉炒麵	Pork	\$4.75	\$7.95
牛肉炒麵	Beef	\$4.95	\$8.50
蝦蝦炒麵	Shrimp	\$4.95	\$8.50
龍蝦炒麵	Lobster	\$5.95	\$9.50
廣東雞肉炒麵	Chicken Chow Mein Cantonese		\$7.50
廣東豬肉炒麵	Pork Chow Mein Cantonese		\$7.95
廣東牛肉炒麵	Beef Chow Mein Cantonese		\$7.95
廣東海鮮炒麵	Seafood Chow Mein Cantonese		\$9.95

Egg Foo Yung			
蔬菜蒸蛋	Vegetable		\$5.25
雞肉蒸蛋	Chicken		\$5.50
豬肉蒸蛋	Pork		\$5.50
蟹肉蒸蛋	Crabmeat		\$6.50
鮮蝦蒸蛋	Shrimp		\$6.25
龍蝦蒸蛋	Lobster		\$6.95
什錦蒸蛋	Combination		\$7.50

Lo Mein and Chow Foon			
雞肉撈麵	Chicken Lo Mein		\$5.95
豬肉撈麵	Pork Lo Mein		\$5.95
牛肉撈麵	Beef Lo Mein		\$6.50
鮮蝦撈麵	Shrimp Lo Mein		\$6.95
什錦撈麵	Combination		\$7.50
牛肉炒粉	Beef Chow Foon		\$7.50
海鮮炒粉	Seafood Chow Foon		\$9.95
星洲炒米粉	Singapore Rice Noodles		\$7.50

Combination Platters			
No. 1	Chicken Chow Mein		\$5.50
No. 2	Shrimp Chow Mein		\$5.75
No. 3	Crab Meat Egg Foo Yung		\$6.50
No. 4 *	Kung Pao Chicken		\$6.50
No. 5	Pepper Steak		\$6.50
No. 6	Beef with Broccoli		\$6.95
No. 7	Moo Goo Gai Pan		\$6.95
No. 8	Sweet & Sour Pork or Chicken		\$6.95
No. 9	Shrimp with Lobster Sauce		\$6.95
No. 10	Bar-B-Que Baby Spare Ribs		\$6.95
No. 11 *	Szechuan Beef or Chicken		\$6.95
No. 12	Sesame Chicken		\$6.95
No. 14 *	Hunan Scallops		\$7.50
No. 15 *	Mandarin Shrimp		\$7.50
No. 16	Sweet and Sour Shrimp		\$7.50
No. 17 *	Shrimp with Garlic Sauce		\$7.50
No. 18 *	Mongolian Beef		\$7.50

Above platters served with egg roll and fried rice

Family Dinner			
Choice of Soups: Hot & Sour Soup, Egg Drop Soup or Wonton Soup			
Choice of Appetizers: Spring Roll, or Egg Roll or Fried Wonton			
Choice of Fried Rice or Steamed Rice			
Served with Tea and Fortune Cookies			
A FOR TWO	\$16.50	B FOR TWO	\$16.75
Moo Goo Gai Pan		Beef with Broccoli	
Beef with Broccoli		* Sesame Chicken	
A FOR THREE	\$24.75	B FOR THREE	\$25.25
Sweet and Sour Pork		Beef with Snow Peas	
Chicken with Vegetables		Chicken with Cashew Nuts	
Shrimp with Lobster Sauce		Sweet and Sour Pork	
A FOR FOUR	\$33.50	B FOR FOUR	\$33.75
Shrimp with Cashew Nuts		Sweet and Sour Shrimp	
Sweet and Sour Chicken		Mui Shu Pork (served with 4 pancakes)	
* Hunan Beef		* Orange Chicken	
Chicken with Snow Peas		* String Beans Szechuan Style	
A FOR FIVE	\$42.25	B FOR FIVE	\$42.50
Sweet and Sour Pork		Moo Goo Gai Pan	
Mixed Vegetables Sauté		* Crispy Beef	
Chicken with Cashew Nuts		* String Beans Szechuan Style	
* Shredded Beef Szechuan Style		Sweet and Sour Pork	
* Sesame Shrimp		* Mandarin Shrimp	

* Hot and Spicy
Thank You Come Again

Oriental East Restaurant

怡東樓

Serving Dim Sum Daily
11:00 a.m. - 3:00 p.m.

Carry Out Menu

Open

Mon. to Thurs. 11:00 a.m. - 10:00 p.m.
Fri. & Sat. 11:00 a.m. - 11:00 p.m.
Sunday 11:00 a.m. - 10:00 p.m.
Holiday 11:00 a.m. - 9:30 p.m.

1290 East-West Highway
Silver Spring, Maryland
(301) 608-0030 • 0031 • 0032

Chef's Specialties

芝麻雞	★ Sesame Chicken	.....\$7.95
<i>Lightly battered, covered with sesame seeds and coated with a sweet sauce.</i>		
芝麻蝦	★ Sesame Shrimp	.....\$8.55
干貝牛柳	★ Beef and Scallops	.....\$8.95
<i>Tender beef and scallops sautéed with oriental vegetables.</i>		
脆皮牛柳	★ Crispy Beef	.....\$8.75
<i>Sliced beef fried until crisp, then stir-fried in a light sweet and slightly sour sauce.</i>		
士的球	Royal Steak Kew	.....\$10.95
<i>New York steak combined with Chinese vegetables on a sizzling hot plate.</i>		
洞庭蝦	Tung Ting Shrimp	.....\$9.95
<i>Jumbo shrimp in a red sauce on a bed of lightly cooked broccoli.</i>		
炒三鮮	Triple Delight	.....\$10.95
<i>Shrimp, chicken, and beef combined with Chinese vegetables.</i>		
海鮮雀巢	Seafood Bird's Nest	.....\$11.95
<i>Shrimp, scallops, crabmeat, and lobster meat sautéed with mushrooms, baby corn, and mushrooms resting in an edible "bird's nest"</i>		
沐皮雞	★ Orange Chicken	.....\$7.95
<i>Lightly battered chicken braised in a sauce flavored with dried orange peels.</i>		
沐皮牛柳	★ Orange Beef	.....\$8.75
北京蝦	★ Mandarin Shrimp	.....\$8.50
<i>Jumbo shrimp stir-fried with broccoli, baby corn and snow peas in a spicy sauce.</i>		
燒炸雞	Chicken Oriental	.....\$7.95
<i>Half boned, roasted chicken covered with a mushroom sauce.</i>		
京都排骨	Peking Pork Chops	.....\$7.95
<i>Fried pork chops coated in a light sweet sauce.</i>		
北京鴨	Peking Duck	.....whole \$17.95 half \$9.25
<i>Served with pancakes, scallions, and plum sauce.</i>		
脆皮魚	★ Spicy Crispy Fish	.....Seasonal
<i>Fried whole fish covered with a spicy sauce.</i>		

Appetizers

春卷	Egg Roll	.....\$1.00
上海春卷	Spring Roll	.....\$1.25
炸蛋卷	Fried Wonton (10)	.....\$2.95
炸大蝦	Shrimp Tempura (3)	.....\$3.25
蜜汁叉燒	Barbeque Pork	.....\$4.50
烤排骨	Barbeque Ribs	.....\$5.50
鍋貼或蒸餃	Fried or Steamed Dumplings (5)	.....\$3.25
炸雞翅	Chicken Wings (5)	.....\$3.25
蝦多士	Shrimp Toast (2)	.....\$3.25

We Are Not Responsible for Any Articles Lost in The Dining Room

★ Hot and Spicy

Soups

雲吞湯	Wonton	.....\$1.25
蛋花湯	Egg Drop	.....\$1.25
酸辣湯	★ Hot & Sour	.....\$1.50
蔬菜湯	Vegetable (For 2)	.....\$3.95
蟹肉蘆筍湯	Asparagus and Crabmeat (For 2)	.....\$4.50
榨菜肉絲湯	★ Szechuan Cabbage with Pork (For 2)	.....\$4.50
什錦麵	Subgum Wonton (For 2)	.....\$6.95

Seafood

芥蘭蝦	Shrimp with Broccoli	.....\$8.75
雪豆蝦	Shrimp with Snow Peas	.....\$8.75
油爆蝦	★ Shrimp Imperial	.....\$8.95
蝦球	Shrimp with Lobster Sauce	.....\$8.95
羅漢蝦	Shrimp with Mixed Chinese Vegetables	.....\$8.95
腰果蝦仁	Shrimp with Cashews	.....\$8.95
杏仁蝦仁	Shrimp with Almonds	.....\$8.50
魚香蝦仁	★ Shrimp with Garlic Sauce	.....\$8.75
甜酸蝦仁	Sweet and Sour Shrimp	.....\$8.50
宮保蝦仁	★ Kung Pao Shrimp	.....\$8.75
湖南蝦	★ Hunan Shrimp	.....\$8.95
四川蝦	★ Szechuan Shrimp	.....\$8.95
芝麻蝦	★ Sesame Shrimp	.....\$8.95
蝴蝶蝦	Butterfly Shrimp	.....\$8.95
脆皮蝦	Crystal Shrimp	.....\$8.95
宮保干貝	★ Kun Pao Scallops	.....\$8.95
湖南干貝	★ Hunan Scallops	.....\$8.95

Beef

芥蘭牛柳	Beef with Broccoli	.....\$7.25
雪豆牛柳	Beef with Snow Peas	.....\$7.25
素菜牛柳	Beef with Mixed Chinese Vegetables	.....\$8.95
青椒牛柳	Beef with Green Peppers and Onions	.....\$8.95
蘑菇牛柳	Beef with Mushrooms	.....\$7.50
木須牛柳	Mul Shu Beef with Pancakes (4)	.....\$8.95
魚香牛柳	★ Beef with Garlic Sauce	.....\$7.25
湖南牛柳	★ Hunan Beef	.....\$7.25
四川牛柳	★ Szechuan Beef	.....\$7.95
蔥爆牛柳	Mongolian Beef	.....\$8.95

Lamb

翡翠羊肉	★ Royal Lamb	.....\$6.95
宮保羊肉	★ Kun Pao Lamb	.....\$6.95
湖南羊肉	★ Hunan Lamb	.....\$7.75
四川羊肉	★ Szechuan Lamb	.....\$7.75
蔥爆羊肉	Mongolian Lamb	.....\$7.95
回鍋羊肉	★ Double Cooked Lamb	.....\$7.95

Pork

叉燒	Roast Pork with Snow Peas	.....\$6.95
叉燒	Roast Pork w/Mixed Chinese Vegetables	.....\$6.95
甜酸肉	Sweet and Sour Pork	.....\$6.95
木須肉	Mul Shu Pork with Pancakes (4)	.....\$6.95
魚香肉絲	★ Pork with Garlic Sauce	.....\$6.95
翡翠肉絲	★ Royal Pork	.....\$6.95
京醬肉絲	Peking Pork	.....\$6.95
湖南肉片	★ Hunan Pork	.....\$6.95
回鍋肉	★ Double Cooked Pork	.....\$6.95
蔥爆肉	Mongolian Pork	.....\$7.95

Poultry

杏仁雞丁	Chicken with Almonds	.....\$6.50
腰果雞丁	Chicken with Cashews	.....\$6.75
芥蘭雞片	Chicken with Broccoli	.....\$6.95
雪豆雞片	Chicken with Snow Peas	.....\$6.95
蘑菇雞片	Moo Goo Gai Pan	.....\$6.95
甜酸雞	Sweet and Sour Chicken	.....\$6.50
檸檬雞	Lemon Chicken	.....\$6.95
木須雞	Mul Shu Chicken with Pancakes (4)	.....\$6.95
魚香雞絲	★ Chicken with Garlic Sauce	.....\$6.95
湖南雞	★ Hunan Chicken	.....\$7.25
四川雞	★ Szechuan Chicken	.....\$7.25
宮保雞丁	★ Kun Pao Chicken	.....\$6.75
左宗雞	★ General Tso's Chicken	.....\$8.50
咖喱雞	★ Curry Chicken	.....\$6.50
油淋鴨	Yu-Ling Duck	.....half \$8.95
燒大鴨	Roast Duck	.....whole \$17.95 half \$8.00

Vegetables

素什錦	Mixed Sautéed Vegetables	.....\$5.95
魚香芥蘭	★ Broccoli with Garlic Sauce	.....\$5.95
魚香茄子	★ Eggplant in Garlic Sauce	.....\$5.95
干扁四季豆	★ Szechuan String Beans	.....\$5.95
麻婆豆腐	★ Spicy Bean Curd	.....\$5.95
家常豆腐	Home Style Bean Curd	.....\$5.95
羅漢齋	Buddha's Delight	.....\$5.95
木須素菜	Mul Shu Vegetables	.....\$5.95
辣油芥蘭	Chinese Broccoli with Oyster Sauce	.....\$5.95

★ Hot and Spicy

DIM SUM IS AVAILABLE AT 11:30 AM TO 3:00 PM DAILY



• JAPANESE & THAI CUISINE •

LUNCH SPECIAL

From 11:00 am - 3:00 pm

Served w. Egg Roll & Fried Rice or Steamed Rice	
L 1. Emerald Forest	5.50
L 2. Mix Veg. w. Bean Curd	5.50
L 3. Veg. in Brown Sauce	5.50
L 4. Chicken Chow Mein	5.50
L 5. Chicken w. Broccoli	5.50
L 6. Chicken w. Cashew Nuts	5.50
L 7. Hunan Chicken	5.50
L 8. Kung Po Chicken	5.50
L 9. Moo Goo Gai Pan	5.50
L10. Sweet & Sour Chicken	5.50
L11. Sweet & Sour Pork	5.50
L12. Beef w. Broccoli	5.50
L13. Pepper Steak	5.50
L14. Sichuan Beef	5.50
L15. Shrimp Chow Mein	5.50
L16. General Tso's Chicken	5.50
L17. Imperial Shrimp	5.50
L18. Shrimp w. Cashew Nuts	5.50
L19. Shrimp w. Garlic Sauce	5.50
L20. Shrimp w. Black Bean Sauce	5.50
L21. Sweet & Sour Shrimp	5.50
L22. Chef's Delight	5.50
L23. Spare Ribs (4) w. Rice	5.50
L24. Cantonese Roast Duck 1/4	5.50
L25. Chicken w. Garlic Sauce	5.50
L26. Chicken w. String Beans	5.50
L27. Shrimp w. Broccoli	5.50
L28. Hunan Shrimp	5.50
L29. Triple Delight (Shrimp, Beef & Chicken)	5.50
L30. Chicken or Beef Egg Foo Young	5.50

CHICKEN WINGS SPECIAL

(7 pcs. w. Rice & Sauce)

• JAPANESE LUNCH SPECIAL •	
JL1. 11:00am - 3:00pm - Served w. Miso Soup or Salad	
JL2. Sushi Lunch 5 pcs. sushi & 1 California roll	8.50
JL3. Sashimi Lunch 10 pcs. of sliced raw fish	8.50
JL4. Tuna & Salmon Combo	8.50
3 pcs. tuna, 3 pcs. salmon w. tuna roll or salmon roll	
Choice of Two Rolls	8.50
California, Salmon, Cucumber, Spicy Tuna, Spicy Salmon, Wasabi, Yellowtail	

FOUND ONLY AT PALAIS DE LUNE
** VEGETARIAN TVP **
A Meal Created For The Vegetarian Who Has
Enjoyed Our Other Great Dishes. Tasty Vegetarian
Protein, Artificial Chicken Flavor with No Animal Fat

20% OFF

Party Tray

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

FREE

6 pieces

California Roll

Purchase of

\$20 or More

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

FREE

12 pieces

California Roll

Purchase of

\$35 or More

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

FREE

12 pieces

California Roll

Purchase of

\$35 or More

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

FREE

12 pieces

California Roll

Purchase of

\$35 or More

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

FREE

12 pieces

California Roll

Purchase of

\$35 or More

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

FREE

12 pieces

California Roll

Purchase of

\$35 or More

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

FREE

12 pieces

California Roll

Purchase of

\$35 or More

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

FREE

12 pieces

California Roll

Purchase of

\$35 or More

For Delivery or Pick Up

w. Crispies Only

Cannot be combined

with any other offer

APPETIZERS, SOUP, SALAD	
J 1. Miso Soup	2.25
J 2. Seaweed Salad	4.95
J 3. Edamame	4.95
J 4. House Salad	4.95
J 5. Gyoza (Steamed or Pan Fried) (6 pcs.)	3.95
J 6. Shumai (Shrimp) (6 pcs.)	3.95

SUSHI OR SASHIMI	
2 pcs. Per Order	
J 7. Maguro	5.50
J 8. Sake	5.50
J 9. Hamachi	5.50
J10. Medai	5.00
J11. Saba	5.00
J12. Unagi	5.50
J13. Ebi	5.00
J14. Holate	5.00
J15. Tako	5.00
J16. Kani	4.50
J17. Surf Clam	5.00
J18. Salmon Roe	5.95
J19. Masago Roe	5.50

ROLL OR HAND ROLL	
J20. California Roll	5.00
J21. California Roll w. Masago	5.50
J22. Shrimp California Roll	5.00
J23. Salmon Avocado Roll	5.00
J24. Tuna Avocado Roll	5.00
J25. Spicy Salmon Roll	5.00
J26. Spicy Tuna Roll	5.00
J27. Spicy Shrimp Tempura Roll	5.50
J28. Vegetable Roll	4.50
J29. Avocado Cucumber Roll	4.50
J30. Eel Roll	5.00
J31. Tempura String Beans Roll	5.00
J32. Philadelphia Roll	5.00
J33. Alaska Roll	5.00
J34. Avocado	3.95
J35. Cucumber	3.95
J36. Salmon	4.25
J37. Tuna	4.25
J38. Yellowtail	4.50
J39. Salmon Hand Roll	5.50
J40. Tuna Hand Roll	5.50
J41. Vegetable Hand Roll	5.00
J42. Yellowtail Hand Roll	6.00

SPECIAL ROLL	
J43. Double Dragon Roll	13.95
Inside: Mango, cream cheese Outside: Eel	
J44. Rainbow Dragon Roll	14.50
Inside: Avocado, Cucumber	
Outside: Salmon, tuna, yellowtail, shrimp, eel	
J45. Spicy Soft Shell Crab Double Roll	13.95
Inside: Cucumber, cucumber w. red pepper crab	
Outside: Masago	

SUSHI BAR	
J46. Sushi Regular	18.95
1 small roll (6 pcs.), 10 right	
J47. Sashimi Regular	19.95
1 small roll (6 pcs.), 12 pcs. chef's choice	

PLATTER	
J48. 16" Tray 40 pcs.	53.99
2 pcs. eel, 2 pcs. tuna, 2 pcs. salmon, 2 pcs. yellowtail, 2 pcs. shrimp, 2 pcs. crab, 2 pcs. avocado, 2 pcs. cucumber, 2 pcs. masago, 2 pcs. eel, 2 pcs. tuna, 2 pcs. salmon, 2 pcs. yellowtail, 2 pcs. shrimp, 2 pcs. crab, 2 pcs. avocado, 2 pcs. cucumber, 2 pcs. masago	
J49. 18" Tray 70 pcs.	48.99
5 pcs. salmon, 5 pcs. tuna, 5 pcs. avocado, 5 pcs. cucumber, 5 pcs. masago, 5 pcs. eel, 5 pcs. tuna, 5 pcs. salmon, 5 pcs. yellowtail, 5 pcs. shrimp, 5 pcs. crab, 5 pcs. avocado, 5 pcs. cucumber, 5 pcs. masago	
J50. 18" Tray 52 pcs.	79.99
4 pcs. eel, 8 pcs. shrimp, 10 pcs. tuna, 10 pcs. salmon, 2 California roll, small maki, 6 pcs. salmon, 6 pcs. tuna	

• THAI CUISINE •	
TS1. Pad Thai	9.95
Vegetable, chicken, beef or shrimp	
TS2. Mango	9.95
Chicken, beef or shrimp	



月宮

Dine In and enjoy
delicious Chinese food
CARRY-OUT please or fax your
order to us in advance to leave time
CATERING & PARTY PLATTERS
are available

We're New
Renovation

Palais de Lune

• MOONLIGHT PALACE •
CHINESE RESTAURANT
* BEST CHINESE FOOD & JAPANESE FOOD IN TOWN *

8315 Grubb Road, Silver Spring, MD 20910
(Rock Creek Shopping Center, ample parking, front and rear)
(Next Door to Parkway Deli)

TEL: 301-608-2655
FAX: 301-608-2656

FREE DELIVERY
Sun. - Thurs.: 11:00 am - 10:00 pm
Fri. & Sat.: 11:00 am - 11:00 pm
2 Mile Radius Minimum Order
Lunch \$12 • Dinner \$15

OPEN HOURS:
Sun. to Thurs.: 11:00 am - 10:00 pm
Fri. & Sat.: 11:00 am - 11:00 pm

Palais de Lune
Restaurant

www.PalaisDeLuneChinese.com

APPETIZERS

SOUE

HAWAIIAN	
Vegetable Moo (Thin Noodles)	7.50
Vegetable Moo (Thin Noodles)	7.50
Moo Shi Vegetables (w/ 4 Pancakes)	7.50
Vegetable Egg Foo Young	7.50
Egg Foo Young Primavera	7.50
Broccoli w/ Garlic Sauce	7.50
Eggplant w/ Garlic Sauce	7.50
Bean Curd, Hunan Style	7.50
Black Mushroom & Snow Peas	7.50
Sichuan Bean Curd	7.50
Vegetables in Brown Sauce	7.50
Broccoli, Mushrooms & Sauce	7.50
Mix Vegetables w/ Bean Curd	7.50
Braised Bean Curd	7.50
Sichuan String Beans	7.50
Kung Po Tofu	7.50

Textured Vegetable Protein, Artificial Chicken Flavor w. No Animal Fat or Preservatives	
TVP Chicken with Cashew Nuts.....	9.50
TVP Lemon Chicken.....	9.50
TVP Sweet & Sour Chicken.....	9.50
TVP General Tso's Chicken.....	9.50
TVP Orange Chicken.....	9.50
TVP Honey Sesame Chicken.....	9.50
TVP Chicken w. Mixed Vegetables.....	9.50

CHICKEN

W. White

	(with Rice)	PL	Q1
604.	Beef Chow Fun (Flat Noodles)		\$2.25
605.	Beef Fun Fun (Thin Noodles)		\$2.25
606.	Moo Moo (Stir Fry of Noodles)		\$2.25
607.	Beef Egg Foo Young		\$2.25
609.	Beef w. Broccoli	5.95	\$2.25
610.	Beef w. Cashew Nuts		\$2.25
611.	Curry Beef		\$2.25
613.	Beef w. Spicy Sauce		\$2.25
613.	Pepper Steak w. Onion		\$2.25
614.	Human Beef		\$2.25
615.	Kung Po Beef		\$2.25
616.	Stir Fry Beef		\$2.25
618.	Beef w. Snow Peas	5.95	\$2.25
619.	Sichuan Beef		\$2.25
621.	Beef w. Mixed Vegetables		\$2.25
628.	Beef w. Spicy Sauce		\$2.25
629.	Beef in Oyster Sauce		\$2.25

SPECIAL DRY MEATS
All Ingredients Steamed w. Sauce on Side
No Oil, Salt or Corn Starch

921.	Mixed Vegetables, Steamed	7.50
900	Chicken w. Broccoli	7.95

CHICKEN WINGS SPECIAL
(7 pcs. w. Rice & Sauce) **\$4.99**

SEAFOOD (with White Rice)

300.	Vegetable Fried Rice	5.50	7.30
400.	Roast Pork Fried Rice	5.50	7.30
500.	Chicken Fried Rice	5.50	7.30
600.	Beef Fried Rice	5.50	7.30
700.	Shrimp Fried Rice	5.50	7.30
800.	Fried Rice Primavera	5.50	7.30
900.	Palais Fried Rice (Shrimp, Beef, Chicken)	5.50	7.30

COMBINATION PLATTERS	
D 17	Al Shrimp, Chicken, Beef or Veal, Rice & Soup
D 18	Emerald Forest..... 7.95
D 19	Chicken Vegetables w. Bean Curd..... 7.95
D 20	Vegetable in Brown Sauce..... 7.95
D 21	Mix Chow Mein..... 7.95
D 22	Chicken w. Cashew..... 7.95
D 23	Chicken w. Broccoli Nuts..... 7.95
D 24	Human Chicken..... 7.95
D 25	Kung Po Chicken..... 7.95
D 26	Moo Goo Gai Pan..... 7.95
D 27	Sweet & Sour Chicken..... 7.95
D 28	Sweet & Sour Pork..... 7.95
D 29	Beef w. Broccoli..... 7.95
D 30	Spicy Steak..... 7.95
D 31	Sichuan Beef..... 7.95
D 32	Shrimp Chop Mein..... 7.95
D 33	Shrimp & Chicken..... 7.95
D 34	Imperial Shrimp..... 8.95
D 35	Shrimp w. Cashew Nuts..... 8.95
D 36	Shrimp w. Garlic Sauce..... 8.95
D 37	Shrimp w. Black Pepper Sauce..... 8.95
D 38	Sweet & Sour Shrimp..... 8.95
D 39	Chef's Delight..... 8.95
D 40	Spare Ribs (4) w. Rice..... 8.95
D 41	Canonese Roast Duck (1/4)..... 8.95

	\$m.	Lg.
Rice (Steamed)	2.00	2.95
Brown Rice	2.00	3.80
Plain Fried Rice	2.75	4.95
Plain Fried Rice w. Meal		1.50
Plain Lo Mein	4.00	5.95
Fried Noodles (Soup)		0.50

OUR CHEF'S SUGGESTIONS

	Lo Mein (Soft Noodles)	Pl.	Qt.
301.	Vegetable Lo Mein.....	5.50	7.30
401.	Roast Pork Lo Mein.....	5.50	7.30
501.	Chicken Lo Mein.....	5.50	7.30
601.	Beef Lo Mein.....	5.50	7.30
701.	Shrimp Lo Mein.....	5.50	7.30
801.	Lo Mein Primavera.....	5.50	7.30
901.	Palais Lo Mein (Shrimp, Beef, Chicken).....	5.50	7.30

	(with Rice & Noodles)	Pl.	Qt.
302.	Vegetable Chow Mein	5.50	7.30
402.	Roast Pork Chow Mein	5.50	7.30
502	Chicken Chow Mein	5.50	7.30
602.	Beef Chow Mein	5.50	7.30
702.	Shrimp Chow Mein	5.50	7.30
802.	Chow Mein Primavera	5.50	7.30
902	Palate Chow Mein (Shrimp, Beef, Chicken)	5.50	7.30

 HOT & SPICY We can alter to your taste

Palais
de
Lune

*Palais
de
Lune*
CHINESE
RESTAURANT

*Palais
de
Lune*
CHINESE
RESTAURANT

